



## Совет Безопасности

Пятьдесят седьмой год

**4510**-е заседание

Понедельник, 8 апреля 2002 года, 15 ч. 45 м.

Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Лавров ..... (Российская Федерация)

*Члены:*

Болгария .....	г-н Тафров
Камерун .....	г-н Белинга Эбуту
Китай .....	г-н Ван Инфань
Колумбия .....	г-н Вальдивьесо
Франция .....	г-н Левит
Гвинея .....	г-н Фаль
Ирландия .....	г-н Райан
Маврикий .....	г-н Кунджул
Мексика .....	г-н Агилар Синсер
Норвегия .....	г-н Колби
Сингапур .....	г-жа Ли
Сирийская Арабская Республика .....	г-н Вехбе
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	сэр Джереми Гринсток
Соединенные Штаты Америки .....	г-н Негропонте

### Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

Письмо Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций от 6 апреля 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2002/359)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

*Заседание открывается в 15 ч. 40 м.*

### Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

### Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

#### **Письмо Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций от 6 апреля 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2002/359)**

**Председатель:** Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Алжира, Бахрейна, Канады, Кубы, Эквадора, Египта, Индии, Ирака, Исламской Республики Иран, Израиля, Иордании, Кувейта, Ливийской Арабской Джамахирии, Малайзии, Марокко, Омана, Пакистана, Катара, Саудовской Аравии, Южной Африки, Испании, Судана, Туниса, Турции и Йемена, содержащие просьбы о приглашении их принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. С учетом сложившейся практики и с согласия Совета я предлагаю пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*По приглашению Председателя г-н Ланкри (Израиль) занимает место за столом Совета; г-н Баали (Алжир), г-н Буаллай (Бахрейн), г-н Дюваль (Канада), г-н Рекейхо Гуаль (Куба), г-н Йепес Лассо (Эквадор), г-н Абул Гейт (Египет), г-н Шарма (Индия), г-н Наджат Хосейниян (Исламская Республика Иран), г-н аль-Кадхе (Ирак), г-н аль-Хусейн (Иордания), г-н Абулхасан (Кувейт), г-н Дорда (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н аль-Бакри (Малайзия), г-н Беннуна (Марокко), г-н аль-Хинаи (Оман), г-н Ахмад (Пакистан), г-н ан-Насер (Катар), г-н Шобокши (Саудовская Аравия), г-н Кумало (Южная Африка), г-н Ариас (Испания), г-н Эруса (Судан), г-н Медждуб (Тунис), г-н Дженгызер (Турция) и г-н аль-Аштал (Йемен) занимают места, отведенные для них в зале Совета.*

**Председатель:** Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получено также письмо Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 8 апреля 2002 года, которое будет издано в качестве документа S/2002/361 и которое гласит:

«В соответствии со сложившейся практикой имею честь просить Совет Безопасности о приглашении Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций принять участие в заседании Совета Безопасности, которое будет проведено сегодня, в понедельник, 8 апреля 2002 года, для обсуждения положения на Ближнем Востоке, включая вопрос о Палестине».

Я предлагаю, с согласия Совета, пригласить Постоянного наблюдателя от Палестины принять участие в заседании согласно правилам процедуры и сложившейся в этой связи практике.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н аль-Кидва (Палестина) занимает место за столом Совета.

**Председатель:** Я хотел бы также сообщить членам Совета и другим участникам сегодняшнего заседания, что Председатель намерен проводить заседание до семи часов пополудни, и, если у нас еще останутся ораторы в списке, мы продолжим это заседание завтра утром.

Совет Безопасности продолжает рассмотрение пункта своей повестки дня. Совет Безопасности собирается сегодня в соответствии с просьбой, содержащейся в письме Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций от 6 апреля 2002 года, которое содержится в документе S/2002/359.

Первый оратор в моем списке — Постоянный наблюдатель от Палестины, которому я предоставляю слово.

**Г-н Аль-Кидва** (Палестина) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за отклик на просьбу Группы арабских государств созвать это заседание.

Израиль, оккупирующая держава, продолжает свое кровавое военное наступление на палестинский народ и Палестинскую администрацию, которое началось 28 сентября 2000 года. Вот уже в течение 10 дней он неизменно осуществляет эскалацию этой военной кампании, вновь захватив город Рамаллах и разрушив и подвергнув осаде штабквартиру и резиденцию президента Арафата. В ходе своего наступления Израиль использует вертолеты, танки и многие другие виды техники и вооружений. Кроме того, он совершает военные преступления и акты государственного терроризма — преступления, в которые трудно поверить, с учетом того, что они происходят на глазах всего мира и в начале XXI века. Достаточно назвать жестокую расправу, учиненную Израилем в ходе наступления на лагерь беженцев в Дженине и Балате и в старой части Наблуса. После того, как произвольные нападения с использованием танков не принесли желаемых результатов, по лагерю беженцев в Дженине из боевых вертолетов было выпущено множество снарядов и ракет — по участку площадью не более одного квадратного километра. Цель и результат в этом случае были бы такие же, как всегда: уничтожить лагерь и его обитателей. В равной мере жестокие и произвольные действия повторяются и в других местах.

Израильскими оккупационными силами были убиты не менее 250 палестинцев и множество других ранены. Подсчет жертв оказался невозможным в последние 10 дней. Израильские силы также не пропускают машины скорой помощи и группы медиков к раненым. В доступе было отказано и Международному комитету Красного Креста, сотрудники которого оказались жертвами израильской агрессии. Израиль объявил также многие районы закрытыми военными зонами и запретил журналистам посещать их. Представители средств массовой информации стали мишенью израильских агрессоров, стремящихся скрыть от мира новых военных преступников и исключить воспоминания о европейских городах под нацистской оккупацией.

Израильские силы вызвали также ухудшение гуманитарной ситуации в результате введения комендантского часа и лишения населения возможности удовлетворить самые основные потребности. Обширные районы оказались без воды и электроэнергии. Уничтожена инфраструктура. Дома берутся штурмом. Имеют место массовые задержания.

Уничтожаются дома, автомобили и имущество. Кроме того, оккупационные силы продолжают нападения на мечети и церкви и сохраняют осаду церкви Рождества Христова. Даже место рождения Христа не предотвратило нападения на наш народ; оно не остановит этих новых военных преступников.

Израильские оккупационные силы совершили также серьезные нарушения четвертой Женевской конвенции 1949 года. Поэтому мы вновь призываем Высокие Договаривающиеся Стороны не только принять необходимые меры для обеспечения соблюдения Конвенции в соответствии с общей статьей 1, но также выполнить свой долг и предпринять необходимые правовые шаги с целью привлечь к суду совершивших военные преступления. Мы призываем также Совет Безопасности рассмотреть вопрос о создании механизма, необходимого для этой цели. В настоящее время мы призываем Высокие Договаривающиеся Стороны — и в частности те, в законодательстве которых имеются положения, предусматривающие экстерриториальную юрисдикцию в отношении военных преступлений — предъявить обвинения военным преступникам, привлечь их к суду и определить им меру наказания.

Мы считаем, что в этом списке должно быть имя генерала Шауля Мофаза, начальника израильского генштаба, который лично несет ответственность за многие военные преступления, совершенные его вооруженными силами. Мы добавили бы в этот список имена многих офицеров и солдат израильских подразделений и пилотов вертолетов, которые совершают акты преднамеренного убийства гражданского населения в конкретных случаях и в конкретные дни. Мы представили Совету Безопасности документальные доказательства таких действий в 110 письмах, которые можно было бы считать перечнем таких преступлений.

Конечно, ответственность за такие военные преступления ложится на г-на Ариэля Шарона и его правительство. Это вопрос, который может быть рассмотрен в соответствующее время. Мы и наши будущие поколения никогда не забудем того, что выпало на нас по вине израильской стороны. Нет сомнений в том, что серьезная позиция международного сообщества в отношении этих преступлений поможет покончить с ними и обеспечить, чтобы они не повторились, не только в Палестине, но и во

всем мире. Такая позиция могла бы помочь залечить тяжелые раны, от которых страдает наш народ.

С 29 марта, после принятия Советом Безопасности его важной резолюции 1397 (2002), осуществляются общее военное наступление и повторная оккупация палестинских городов. Основное наступление произошло после принятия резолюции 1402 (2002) и даже после принятия резолюции 1403 (2002), которая призывает к безотлагательному осуществлению резолюции 1402 (2002). Израиль, оккупирующая держава, вновь решил игнорировать резолюции Совета Безопасности. Он делает это, бросая явный вызов Совету и в вопиющее нарушение положений Устава Организации Объединенных Наций, включая статью 25. Он делает это не потому, что уверен в своей собственной силе, а потому, что он имеет защиту, в которой он нуждается всегда, когда возникает необходимость прибегнуть к главе VII Устава.

Кроме того, Израиль решил игнорировать призыв к прекращению военных операций и выводу сил из недавно оккупированных городов, с которым президент Джордж Буш обратился четыре дня назад. Президент Буш также потребовал безотлагательного вывода сил. Высокопоставленные должностные лица позднее уточнили, что «безотлагательно» означает «сейчас». Израильские танки разрушают палестинские города и городские центры, и военные операции продолжаются. Необходимо в срочном порядке прекратить такой произвол. Израиль не должен пользоваться статусом государства, которому позволено попирать законы, и члены международного сообщества должны принять необходимые меры, с тем чтобы положить конец израильской агрессии и прекратить трагедию и страдания нашего народа.

Вопрос, который мы должны задать сейчас, это — как наш народ может теперь доверять какой-либо инициативе? Как он может доверять способности и воле тех, кто выступал с такими инициативами, реализовать их таким образом, чтобы палестинский народ в конечном итоге не оказался подчиненным желаниям и интересам израильтян?

Мы постараемся не утратить надежд, хотя для этого международному сообществу потребуются принять более серьезные меры. Палестинское руководство и президент Ясир Арафат будут сотрудничать с теми, кто выдвинул эти инициативы, в том

числе, разумеется, с государственным секретарем Пауэллом, во время его визитов в регион. В то же время мы хотели бы вновь обратиться с призывом обеспечить эффективное международное присутствие на местах — в особенности после того урона, который был нанесен палестинским полицейским силам и другим палестинским силам безопасности, — с тем чтобы создать условия для выполнения будущих обязательств и обеспечить необходимую защиту нашего населения. Мы хотели бы также подчеркнуть важное значение разработки всеобъемлющего подхода к урегулированию политической ситуации и необходимости того, чтобы Совет Безопасности принял участие в осуществлении необходимых мер в этом направлении.

Военным преступникам не удастся сломить и подчинить наш народ. Мы не откажемся от своего права на создание независимого палестинского государства со столицей в Восточном Иерусалиме. Мы не откажемся от мечты об установлении справедливого и всеобъемлющего мира в регионе. Однако необходимым первым шагом является безотлагательное и безоговорочное выполнение резолюции 1402 (2002). Давайте добиваться этого на основе совместных усилий. Совету Безопасности следует принять дополнительную резолюцию, подтверждающую серьезную приверженность Совета и стремление положить конец трагической гуманитарной ситуации на местах.

**Председатель:** Слово имеет представитель Израиля.

**Г-н Ланкри** (Израиль) (*говорит по-английски*): Прошло чуть более недели после того, как Совет Безопасности принял резолюцию 1402 (2002), в которой содержится призыв к реальному прекращению огня, всех актов терроризма и подстрекательства, выводу израильских войск и сотрудничеству со Специальным американским посланником генералом Антони Зинни в осуществлении плана Тенета и рекомендаций Митчелла. В резолюции 1402 (2002) содержится пакет взаимных шагов, которые необходимо предпринять обеим сторонам. Даже если кто-то не согласен с тем, что эти шаги следует предпринимать в определенной последовательности, мы, безусловно, можем согласиться с тем, что их необходимо осуществлять по меньшей мере одновременно. Вывод израильских сил, если ему не будет предшествовать реаль-

ное прекращение огня палестинцами, должен по крайней мере сопровождаться им.

В резолюции 1402 (2002) не предполагается, что вывод израильских сил должен осуществляться в вакууме, и тот факт, что Израиль настаивает на том, чтобы такой вывод сопровождался реальным прекращением огня, является не отрицанием резолюции, а призывом к ее добросовестному выполнению. В свою очередь, Израиль считает, что при непосредственном участии государственного секретаря Пауэлла пакет мер, предусмотренных в резолюции 1402 (2002), включая вывод израильских сил, может быть осуществлен в полном объеме. К нашему огорчению, все факты указывают на то, что палестинская сторона не имеет никакого намерения даже объявлять о прекращении огня, не говоря уже о реальном его соблюдении.

В пятницу Специальный посланник Зинни встретился с президентом Арафатом в его комплексе, расположенном в Рамаллахе, и выступил с компромиссным предложением, которое палестинский лидер вновь отверг. Это несогласие с предложением в сочетании с упорным отказом палестинского руководства принять какие-либо меры, с тем чтобы прекратить нападения на израильских мирных граждан, подтверждает, что палестинское руководство до сих пор не отказалось от своего стратегического решения использовать терроризм для достижения своих целей.

В последние недели израильские силы обнаружили документальные подтверждения той информации, которая на протяжении длительного времени была известна нашей разведке, а именно, что Палестинская администрация играла главную роль в оказании поддержки террористическим операциям и их финансировании. Многочисленные документы и тысячи единиц незаконного оружия, спрятанного на территории комплекса в Рамаллахе, наглядно и подробно свидетельствуют о поддержке президентом Арафатом и другими высокопоставленными должностными лицами Палестинской администрации террористических нападений и являются неопровержимым доказательством их соучастия в убийстве ни в чем не повинных израильских мирных граждан. К числу обнаруженных предметов относятся тысячи ружей, реактивные гранатометы, мины, минометы, взрывчатые вещества и ручные гранаты, — все это оружие Палестинской администрации запрещено иметь в со-

ответствии с подписанными с Израилем соглашениями.

Обнаруженные в комплексе президента Арафата документы подтверждают, что Палестинская администрация финансировала с помощью средств, предоставляемых международным сообществом и донорами, террористическую деятельность, осуществляемую входящими в состав движения «Фатх» «Бригадами мучеников Аль-Аксы», — группы, которая несет ответственность за совершение девяти террористических нападений против Израиля лишь за один март месяц. Один из документов свидетельствует о том, что Палестинская администрация с ведома президента Арафата продолжала финансировать деятельность «Бригад Аль-Аксы» в районе Вифлеема путем перечисления ежемесячного жалования активистам организации и направления средств на проведение мемориальных церемоний, производство плакатов и других материалов, предназначенных для пропаганды и возвеличивания подвигов террористов-самоубийц. Еще в одном письме подробно излагается план сооружения крупного завода по производству тяжелого оружия. По имеющимся в документе оценкам, стоимость строительства такого завода составляла 100 000 долл. США, а эксплуатационные расходы — 15 000 долл. США ежемесячно. Эти цифры включают закупку станков и оборудования, необходимых для обработки металла для производства таких видов оружия, как реактивные снаряды и минометы.

Эти факты подтверждают важное значение проводимых Израилем военных операций, которые осуществляются таким образом, чтобы максимально свести к минимуму любой ущерб, который может быть нанесен палестинским мирным гражданам. Наша озабоченность в этой связи обусловлена увеличением продолжительности операции, но она является необходимой как с правовой, так и с нравственной точек зрения и проистекает из признания того факта, что палестинцы являются и останутся нашими соседями и партнерами. Большинство убитых — это палестинские боевики, которые либо вели огонь по израильским военнослужащим, либо активно участвовали в террористической деятельности. Израиль никогда не будет преднамеренно наносить удары по районам проживания мирного населения. Мы должны с осторожностью подходить к необоснованным утверждениям на этот счет, по-

сколькo они часто являются именно необоснованными.

Сегодня утром премьер-министр Израиля Ариэль Шарон сделал важное заявление в израильском парламенте, вновь выразив желание всех граждан Израиля достичь мирного урегулирования конфликта с нашими палестинскими соседями. Премьер-министр Шарон приветствовал тот факт, что такой важный арабский руководитель, как наследный принц Саудовской Аравии Абдалла впервые признал право Израиля на существование в рамках безопасных и признанных границ. Он сказал о нашем желании вести переговоры и о наших усилиях по поиску партнера в деле обеспечения мира, а также заявил о своей готовности вести переговоры с любым ответственным руководителем в регионе в любое время, в любом месте и без всяких предварительных условий.

В заключение я хотел бы подтвердить, что мое правительство озабочено положением на северной границе Израиля. После предыдущего заседания Совета нарушения границы «Хезболлой» продолжались беспрестанно. Правительства, поддерживающие «Хезболлу», — Ливан, Иран и Сирия — даже не попытались прислушаться к призыву Генерального секретаря и международного сообщества или же предотвратить нападения, осуществляемые через «голубую линию». Два дня назад пять человек было ранено в деревне Гхаджар во время сильного ракетного и минометного обстрела с территории Ливана. В числе раненых были трое детей и один младенец. Вчера бойцы «Хезболлы» обстреляли минометами, противотанковыми ракетами и неуправляемыми ракетами гражданские и военные цели в северной части Израиля. Это был один из самых интенсивных обстрелов после ухода израильских войск. После того как Израиль вывел свои войска из Ливана в мае 2000 года в полном соответствии с резолюцией 425 (1978), постоянные нападения в районе горы Дов вблизи горы Хермон и неподалеку от Мошав-Авивим показывались по ливанскому телевидению в прямом эфире. Семь израильских солдат было ранено. Кроме того, сегодня днем генеральный секретарь «Хезболлы» шейх Хасан Насраллах заявил, что удары по целям в Израиле будут продолжены.

Эти незаконные и неспровоцированные нападения через границу создают непосредственную угрозу для мира и безопасности в регионе и совер-

шаются террористами, которые намерены превратить палестинский конфликт в более широкую региональную конфронтацию. Каждый должен понимать, что нестабильность вдоль северной границы вызывается актами агрессии со стороны «Хезболлы», совершаемыми при поддержке государств, и что Израиль делает все возможное, сохраняя за собой право на ответ, с тем чтобы сорвать попытки «Хезболлы» расширить конфликт. Несмотря на призывы международного сообщества, пока что никаким силам не удалось сдержать «Хезболлу». В своем последнем выступлении в Совете Генеральный секретарь отметить:

«Правительству Ливана следует знать, что оно несет ответственность за любые враждебные действия, совершаемые с территории его страны» (S/PV.4506, Resumption 2, с. 6)

Я призываю членов Совета немедленно принять меры для того, чтобы убедить соответствующие правительства в необходимости прекратить их поддержку «Хезболлы» и предотвратить расширение нынешнего конфликта на Ближнем Востоке.

**Г-н Колби** (Норвегия) (*говорит по-английски*): Норвегия по-прежнему очень озабочена нынешним положением на Ближнем Востоке. Норвегия по-прежнему убеждена в том, что только возобновление политического процесса может привести к прекращению оккупации и установлению мира и достижению долгосрочного урегулирования отношений между израильянами и палестинцами. Совет Безопасности показал путь, по которому надо идти, в своих последних резолюциях, а также в резолюциях 242 (1967) и 338 (1973). Израиль должен немедленно прекратить военные действия против палестинских городов и деревень и вывести свои войска. В то же время Председатель Арафат должен снова осудить на арабском языке взрывы, совершаемые самоубийцами.

Международное сообщество и наш Совет должны сообщать требовать, чтобы эти резолюции Совета Безопасности были претворены в жизнь. Норвегия полностью поддерживает недавнюю инициативу Соединенных Штатов и миссию госсекретаря Пауэлла.

Необходимо немедленно вновь обеспечить Председателю Арафату возможность действовать в качестве главы Палестинской администрации. До

тех пор, пока это не произойдет, не будет выхода из нынешней сложной ситуации.

Норвегия серьезно озабочена гуманитарной ситуацией в палестинских районах. Норвегия, действуя в качестве Председателя Специального комитета связи по координации международной помощи палестинцам, а также действуя от имени международного сообщества доноров, направила вчера письмо премьер-министру Шарону и выразила в нем свою глубокую озабоченность последними событиями и гуманитарной ситуацией в регионе. Норвегия призвала Израиль обеспечить безопасность мирного населения и обеспечить медперсоналу немедленный, безопасный и беспрепятственный доступ к больным и раненым в соответствии с универсальными признанными нормами международного гуманитарного права; отменить комендантский час в палестинских городах и позволить завоз продовольствия и медикаментов; избегать нанесения ущерба гражданской инфраструктуре и содействовать ремонту систем водоснабжения и электроснабжения; обеспечить, чтобы Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций по оказанию помощи палестинским беженцам и организации работ, Международный комитет Красного Креста и сообщество доноров получили немедленный, безопасный и беспрепятственный доступ к Западному берегу и сектору Газа и свободу передвижения на их территории.

Норвегия также глубоко озабочена событиями, происходящими в районе границ между Ливаном, Сирией и Израилем. Нынешняя эскалация в этом районе может поставить под угрозу мир и безопасность в регионе. Нападения на Израиль должны прекратиться. Норвегия настоятельно призывает все соответствующие стороны проявлять сдержанность и немедленно принять меры для деэскалации ситуации.

**Г-н Каннингем** (Соединенные Штаты) (*говорит по-английски*): После предыдущего четверга, когда мы заседали в этом зале, произошло много событий. В предыдущий четверг Президент Буш обратился с трибуны в Саду роз к сторонам ближневосточного конфликта и направил госсекретаря Пауэлла в этот регион, с тем чтобы он добивался осуществления резолюции 1402 (2002) Совета Безопасности. Я беседовал с госсекретарем накануне его отъезда вчера вечером, проинформировал его о наших неофициальных дискуссиях, состоявшихся

вчера, и сообщил ему о том, что Совет поддерживает его миссию.

К настоящему времени Совет принял три конструктивные и всеобъемлющие резолюции и высказал все, что нужно было сказать, действуя единодушно. Резолюции 1397 (2002), 1402 (2002) и 1403 (2002) содержат план действий и цель. Они являются основой для миссии госсекретаря и усилий «квартета», который должен начать свое заседание в Мадриде 10 апреля.

Что касается самого региона, то в прошлую пятницу Специальный посланник генерал Зинни встретился с Председателем Арафатом, а сегодня он встретился с премьер-министром Шароном. Отзываясь на недавние призывы Совета Безопасности, генерал Зинни сосредоточился на необходимости немедленного прекращения огня, выводе израильских войск и согласии Палестинского органа на осуществление рабочего плана Тенета.

Сейчас настало время для действий лидеров на месте и в регионе. Нам не нужны новые резолюции. Нам нужно полное осуществление уже существующих резолюций. Хотя ни одна из сторон не продемонстрировала соблюдения резолюции 1402 (2002), сейчас предпринимаются дипломатические усилия на высоком уровне. Президент Буш призвал к незамедлительному выводу Израиля. Он непосредственно сказал об этом премьер-министру Шарону 6 апреля. Сегодня он вновь повторил, что он подтверждает эти слова.

Он также призвал Палестинский орган и лидеров в регионе сделать все, что в их власти, для того чтобы остановить террористическую деятельность и прекратить подстрекательство к насилию путем восхваления террористов в государственных средствах массовой информации или внушения устраивающим взрывы самоубийцам, что они мученики. В отсутствие четкого осуждения терроризма со стороны арабских лидеров палестинские террористы-смертники Газа и Западного берега будут убеждены в том, что им дан «зеленый свет» на то, чтобы уничтожить любые надежды на возвращение к мирному урегулированию арабо-израильского спора. Все, кому безразличен палестинский народ, должны объединиться в совместных действиях против таких группировок, как «Хезболла», «Хамас» и «Исламский джихад», которые выступают против

мирного процесса и стремятся к уничтожению Израиля.

Я должен вновь обратить внимание Совета на опасную ситуацию вдоль «голубой линии». Глубокое обсуждение вопроса о несоблюдении резолюций Организации Объединенных Наций непременно потребовало бы от нас обратить внимание на «Хезболлу» и тех, кто ее поддерживает. Действия «Хезболлы» можно понимать лишь как преднамеренные усилия по эскалации ситуации и расширению конфликта в момент, когда госсекретарь Пауэлл прибывает в регион для содействия в осуществлении резолюций 1402 (2002) и 1403 (2002). Ежедневные нападения, инициируемые «Хезболлой», являются нарушением резолюции 1391 (2002) и рискуют спровоцировать опасную эскалацию. Нападение «Хезболлы» на миротворцев Организации Объединенных Наций 4 апреля свидетельствует также о пренебрежении к институтам Организации Объединенных Наций, решениям Совета Безопасности и обязательствам самого Ливана по резолюциям 425 (1978) и 426 (1978).

Наконец, в нынешней, крайне опасной, ситуации мы призываем все стороны, особенно ливанских и сирийских лидеров, которые имеют влияние на «Хезболлу» и ее действия, проявлять максимальную сдержанность и добиваться предотвращения серьезной эскалации, которая могла бы дестабилизировать регион.

**Г-н Райан** (Ирландия) (говорит по-английски): Я хочу сказать, что моя делегация полностью присоединяется к заявлению, которое будет сделано позднее в ходе обсуждений Постоянным представителем Испании от имени Европейского союза.

Власти моей страны глубоко встревожены тем, что не выполняются резолюция 1402 (2002) и резолюция 1403 (2002). Их особенно тревожит тот факт, что Израиль не выводит свои войска из палестинских городов, включая Рамаллах, вопреки своим обязательствам по резолюциям Совета Безопасности.

Когда Совет в своей резолюции 1403 (2002) требовал незамедлительного осуществления резолюции 1402 (2002), он не имел в виду, что она должна быть осуществлена, когда Израиль объявит о том, что его нынешние военные операции завершены. Он имел в виду, что Израиль незамедлитель-

но должен развернуть свои танки и вывести свои войска из районов «А». Таким образом, Совет требовал вывода не тогда, когда позволят обстоятельства, или какого-то поэтапного вывода. Он имел в виду, что израильтяне должны уйти сейчас: сейчас – значит 4 апреля. Но вместо этого и вопреки этому израильские власти расширили свои военные операции в палестинских городах.

По собственным подсчетам Израиля, нынешняя операция уже привела к гибели более 200 палестинцев. Конечно, многие из них были ни в чем не повинными мирными жителями. Израильские военные действия сопровождались также очень серьезными нарушениями международного гуманитарного права. Это совершенно недопустимо.

Нам не сообщили, сколько человек из тех, что были убиты, участвовали в планировании и совершении террористических взрывов, против кого, согласно Израилю, и направлена его нынешняя военная кампания. Однако одно совершенно точно. Нынешняя операция, напротив, вполне возможно, привела к появлению гораздо большего числа боевиков и к участию гораздо большего числа молодых людей в экстремистских политических движениях. Задача Палестинского органа по осуществлению контроля и по борьбе с терроризмом в районах «А» стала еще более сложной в результате дополнительного разрушения его инфраструктур. Израильские действия, по любым меркам, вступают в конфликт с тем видением, которое изложено Советом в резолюции 1397 (2002), в декларации бейрутского саммита, заявлениях президента Буша, Европейского союза и многих других.

Наша делегация в этом зале неоднократно говорила о том, что Израиль имеет право на меры по самозащите от террористов, которые причастны к организации взрывов самоубийц. Однако при этом он не имеет права на нарушение международного гуманитарного права. Он также не имеет права подавлять экономическую и социальную жизнь целого народа. Он не имеет права ограничивать доставку гуманитарной помощи или создавать опасность для жизни людей, запрещая передвижение машин скорой помощи. Безответственное создание угрозы для жизни гражданских лиц является преступным и контрпродуктивным.

Вне зависимости от исхода нынешней военной кампании Израиля важнейшая проблема остается

неизменной: законные права и чаяния палестинского народа отрицаются слишком долго. Мы неоднократно говорили в этом зале о том, что удержание всего палестинского народа в состоянии подчинения не отвечает интересам безопасности Израиля. Лучше всего им отвечает участие в значимом политическом процессе, ведущем к справедливому, прочному и всеобъемлющему миру.

Конечно, в резолюциях 1402 (2002) и 1403 (2002) содержатся требования к обеим сторонам. Ирландия также призывает Палестинский орган, со своей стороны, позитивно и в полной мере отреагировать на призыв о прекращении огня.

Власти моей страны приветствуют предстоящую миссию госсекретаря Пауэлла в этом регионе, и мы надеемся, что его усилия вместе с усилиями «четверки» и остальных приведут к прекращению огня и возвращению к переговорам о достижении справедливого, прочного и всеобъемлющего мира. Для того чтобы эти усилия были успешны, необходимо учитывать интересы всех сторон. Посредники также должны иметь в виду, что палестинский народ имеет такое же право, как и израильский народ, жить мирно и достойно. Он имеет такое же право, как и израильский народ, выбирать своих лидеров. Относиться к нему с необходимым уважением и достоинством означает также относиться с уважением, достоинством и беспристрастностью к его лидерам. В равной степени Израиль имеет полное право на необходимые гарантии безопасности.

Власти моей страны также серьезно обеспокоены усилением напряженности вдоль «голубой линии» и происходящими там нарушениями. Хотел бы напомнить, что Совет Безопасности одобрил деятельность Организации Объединенных Наций по созданию «голубой линии», а также одобрил вывод Генерального секретаря о том, что Израиль вывел свои войска из Ливана в соответствии с резолюцией 425 (1978). Эта резолюция, а также резолюция 1310 (2000) и все другие резолюции Совета Безопасности должны соблюдаться во всех их элементах. Недопустимое нападение на безоружных военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, которое произошло в прошлый четверг, и нападения, которые привели к ранению нескольких израильских военнослужащих и гражданских лиц, необходимо безоговорочно осудить.

Стремление оставить после себя пустыню, будь то в военном, политическом или экономическом отношении, и называть ее при этом миром, едва ли можно рассматривать как мудрую политику. Израиль должен серьезно задуматься над этим. Обе стороны прекрасно знают, какие действия они должны предпринять в интересах своих народов. Мы призываем их сделать это без дальнейших проволочек.

**Г-н Агилар Синсер** (Мексика) (*говорит по-испански*): Совет Безопасности вновь заявил о насущной необходимости выполнения резолюций 1397 (2002) и 1402 (2002), приняв резолюцию 1403 (2002). Совет Безопасности призвал стороны предпринять немедленные действия в целях обеспечения прекращения огня и призвал Израиль вывести свои войска из палестинских городов. Совет Безопасности встречался дважды с Постоянным представителем Израиля и дважды — с Постоянным представителем Палестины и вновь повторил свой призыв к прекращению огня. Совет неоднократно в своих резолюциях и заявлениях Председателя выражал поддержку усилий «четверки», направленных на возобновление переговоров. Несмотря на это, положение на Ближнем Востоке продолжает ухудшаться, вызывая все большую озабоченность.

В этой связи Мексика выражает свою глубокую обеспокоенность тем, что эти столкновения в их нынешней форме могут иметь серьезные последствия для будущего. Сегодняшние события могут быть использованы террористами в качестве оправдания для будущих действий, направленных на продолжение насилия и разжигание ненависти между израильтянами и палестинцами. Мир и безопасность находятся под угрозой. Этой точки зрения придерживаются все члены Организации Объединенных Наций и все мировое сообщество. Об этом все чаще заявляют демонстранты в ходе массовых выступлений на улицах. Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности должны прислушаться к законной обеспокоенности мирового сообщества и найти средства обеспечения господства международного права и выполнения требований о немедленном прекращении огня и начале мирных переговоров.

Продолжение чрезмерного применения силы, блокада гражданского населения на палестинских территориях и в лагерях беженцев, применение

оружия огромной разрушительной силы в густонаселенных районах, создание преград для оказания гуманитарной и медицинской помощи: все это является грубым нарушением норм международного права. Согласно международному праву ничто, никакие причины и мотивы, не могут служить оправданием для подобных действий.

Такое игнорирование призывов международного сообщества заставляет Мексику вновь обратиться к Израилю с призывом положить конец своей военной операции на палестинских территориях. Мы подчеркиваем, что чрезмерное применение силы и нарушение норм международного гуманитарного права являются неприемлемыми. Израиль не сможет обеспечить безопасность, к которой он стремится, не сможет предотвратить новые акты терроризма против своего населения и не сможет жить в мире со своими соседями — несмотря на то, что все это является его законным правом, — если он повернется спиной к международному сообществу и будет продолжать игнорировать резолюции Совета и вопиющим образом нарушать нормы международного гуманитарного права.

Совет Безопасности должен проявить твердость и потребовать выполнения своих резолюций. В Уставе Организации Объединенных Наций совершенно четко излагаются меры, которые должны приниматься в целях обеспечения выполнения решений Совета, а также меры, необходимые для поддержания и восстановления международного мира и безопасности в случае нависшей над ними угрозы или в случае их нарушения. Совет должен помнить о своем мандате и своих полномочиях.

Мексика вновь заявляет о том, что она разделяет видение, согласно которому два государства, Израиль и Палестина, должны жить вместе в мире и безопасности. Однако эта цель может быть достигнута лишь в том случае, если обе стороны откажутся от агрессивных действий и ответных мер.

Мексика с глубокой обеспокоенностью отмечает, что действия палестинских террористов-самоубийц в Израиле начали сегодня сопровождаться нападениями со стороны группы «Хезболла», базирующейся в южной части Ливана, в нарушение «голубой линии». Эти действия могут привести к дальнейшему ухудшению ситуации и распространению конфликта по всему региону, втягиванию других районов и других действующих лиц.

Палестинский орган продолжает бросать вызов международному сообществу, он по-прежнему не в состоянии оправдать надежды своего народа. Поэтому Председатель Арафат должен безоговорочно осудить действия террористов-самоубийц, и в том числе акты террористов-самоубийц, приведших к гибели нескольких десятков гражданских лиц в Израиле. Он должен призвать палестинские организации, такие как Хамас, и другие группировки, а также их лидеров, положить конец подобным действиям. Он должен открыто заявить палестинским гражданам и арабскому общественному мнению о том, что терроризм противоречит интересам и делу палестинского народа.

Мексика поддерживает содержащийся в резолюциях 1397 (2002) и 1402(2002) призыв к сторонам прекратить все акты насилия, в том числе терроризм, провокации, подстрекательства и разрушения. Международное сообщество обращается к Организации Объединенных Наций в качестве высшей юридической, политической и моральной инстанции в целях урегулирования конфликта, который ставит под угрозу международную безопасность. Совет уже потребовал от сторон положить конец насилию. В свете отсутствия доверия между двумя сторонами Совет должен разработать эффективные способы и механизм поддержки для тех, кто стремится к достижению мира на Ближнем Востоке, в целях удовлетворения его ясных требований.

В этой связи Мексика решительно поддерживает действия «четверки» и госсекретаря Колина Пауэлла, направленные на принятие конструктивных мер в целях обеспечения справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Мы уже говорили о том, что чем яснее будет позиция посредников, тем более эффективными будут их действия в отношении урегулирования этого конфликта.

Посреднические усилия должны подкрепляться конкретными мерами со стороны Совета. В этой связи Мексика согласна с Генеральным секретарем в том, что необходимо подумать над созданием рамок для активного участия третьей стороны, призванной содействовать созданию условий мира. Необходимо разработать механизм для обеспечения наблюдения и контроля за выполнением резолюций Совета.

Сегодня нам совершенно ясно, что израильтяне и палестинцы не в состоянии самостоятельно

урегулировать этот конфликт. Ни одна из сторон не намерена продвигаться в направлении достижения понимания и переговоров. Обе стороны рассчитывают лишь на насилие. Международное сообщество должно признать эту суровую реальность. Настало время разработать чрезвычайные меры, которые, согласно положениям Устава и нормам международного права, позволят положить конец вооруженным действиям.

**Г-н Белинга Эбуту** (Камерун) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, моя делегация выражает Вам признательность за созыв данного заседания Совета в ответ на просьбу Группы арабских государств. Четыре дня назад после заседания, в котором приняло участие 58 делегаций, Совет призвал стороны безотлагательно выполнить резолюцию 1402 (2002). В этой резолюции, как мы уже сказали, наилучшим образом определяются пути окончательного политического урегулирования арабо-израильского конфликта. Это урегулирование должно предусматривать существование двух живущих бок о бок государств — Государства Палестина и Государства Израиль — в рамках безопасных и признанных границ. Призывая стороны к незамедлительному прекращению огня, к выводу израильских войск и к прекращению всех актов терроризма и насилия, резолюция 1402 (2002) создает условия для возобновления переговоров с целью окончательного урегулирования. Для начала этих переговоров также необходимо восстановление спокойствия и порядка.

К сожалению, после нашего заседания и настоятельного призыва к государствам осуществить меры, на которые я только что сослался, мы должны признать, что не видно видимых признаков, указывающих на наличие четкой воли сторон пойти по легкому пути — пути мира, к чему призывает резолюция 1402 (2002) Совета Безопасности. Именно поэтому положение по-прежнему вызывает огромную тревогу. Именно поэтому оно день ото дня ухудшается и поэтому представляется, что регион неумолимо движется к тому, чего мы не хотим, — к трагической развязке. Люди являются частью этого процесса. Усугубляется гуманитарный кризис. В жертву приносятся люди.

Камерун хотел бы вновь заявить сторонам, что окончательное урегулирование невозможно обеспечить за счет применения силы или террора. Мир, к которому все мы стремимся и к которому стремятся

люди этого региона, нельзя установить силой. Он должен быть результатом приложения усилий всеми сторонами. Камерун всегда это утверждал, и мы повторяем это сегодня: на Ближнем Востоке не будет мира до тех пор, пока сами израильтяне и палестинцы не примут решение создать такой мир, построить его.

Совет наметил путь, которым следует идти. Сторонам давно пора взять на себя равную ответственность за незамедлительное осуществление резолюции 1402 (2002). Это полностью отвечает их интересам, поскольку продолжение конфронтации, как мы уже говорили, никому ничего не даст.

Камерун возлагает огромные надежды на результаты закрытых заседаний, которые Совет продолжает проводить с представителями Израиля и Палестины. Благодаря таким заседаниям Совет выявил элементы, которые могли бы вывести обе стороны на единственно приемлемый путь, который может служить делу мира, — путь выполнения резолюций Совета. Уже одно выполнение этих резолюций может помочь нам выйти из того тупика, в котором мы сегодня оказались.

Мы должны внимательно отнестись к любым сбалансированным конструктивным предложениям в этом отношении, если их целью является мир. Мы многого ожидаем от поездки государственного секретаря Соединенных Штатов Колина Пауэлла в регион, и мы многого ожидаем от усилий «четверки». Мы вновь призываем стороны к всемерному и добросовестному сотрудничеству с этими посланниками мира, с тем чтобы спасти жизни ни в чем не повинных мирных граждан, и призываем их упорно добиваться установления прочного мира в регионе.

**Г-н Кунджул** (Маврикий) (*говорит по-английски*): В последние несколько недель, несмотря на призывы международного сообщества, продолжали нарастать военные действия против Палестинской администрации и палестинского народа. По-прежнему не выполняются и игнорируются резолюции 1402 (2002) и 1403 (2002) Совета Безопасности. Израиль по-прежнему бросает вызов международному сообществу и, вместо того чтобы вывести свои силы из палестинских городов, включая Рамаллах, активизировал и усилил свое присутствие и выдвигает свой собственный график и условия вывода. Такой вызов представляет собой явную угрозу международному миру и безопасности.

Он является вопиющим и неприемлемым, и Совет не должен с этим мириться.

Все международное сообщество осудило эскалацию Израилем военных действий. Два дня назад советник президента Соединенных Штатов по вопросам национальной безопасности сказала, что Израилю следует вывести свои войска и сделать это незамедлительно. Любая другая страна, которая так отнеслась бы к резолюциям Совета Безопасности, подверглась бы всевозможным санкциям. Совет Безопасности неоднократно настаивал на том, что он должен обладать достаточным авторитетом, полномочиями и властью для обеспечения выполнения этих резолюций. Невыполнение Израилем резолюций 1402 (2002) и 1403 (2002) Совета Безопасности является открытым вызовом Совету и его авторитету. Совет Безопасности должен принять все необходимые шаги для обеспечения выполнения этих резолюций.

Эскалация насилия, если ее не остановить немедленно, чревата тем, что существующий раскол между Израилем и Палестиной усугубится настолько, что видение их в Совете как стран, живущих в мире в рамках безопасных границ, будет серьезно и очень надолго подорвано. Совет должен предпринять незамедлительные конкретные шаги для того, чтобы остановить продолжающееся насилие и атаки Израиля на палестинский народ.

Нынешняя ситуация на местах, как никогда ранее, оправдывает размещение в этом регионе беспристрастных международных наблюдателей. По нашему мнению, такое размещение представляет собой единственную надежду на выход из этого тупика, на то, что удастся положить конец кругу насилия и усилить, в конечном счете, меры укрепления доверия между двумя сторонами. За последние 18 месяцев члены Совета Безопасности из числа неприсоединившихся стран неоднократно выступали с конкретными предложениями о развертывании такого международного присутствия. Если бы Совет Безопасности положительно рассмотрел эти предложения, то положение на Ближнем Востоке сегодня не было бы столь взрывоопасным.

Мы поддерживаем все усилия, которые посредники, включая «четверку» и посланников Соединенных Штатов, предпринимают для отыскания решения.

Как мы понимаем, государственный секретарь Соединенных Штатов Пауэлл отправился в регион в попытке найти выход из тупика и обеспечить уход Израиля и прекращение огня. Он пользуется полной поддержкой нашей делегации и Совета, а также всего международного сообщества. Но мы должны также понимать, что, как сказал сам Генеральный секретарь, у государственного секретаря Пауэлла нет волшебной палочки. Поэтому необходимо, чтобы Совет Безопасности положительно рассмотрел вопрос о развертывании международных наблюдателей, прежде чем конфликт обострится настолько, что пути назад уже не будет.

На оккупированных палестинских территориях сложилось крайне опасное положение в гуманитарной области. Постоянные нарушения международного гуманитарного права стали почти нормой. Просто невозможно себе представить, чтобы какая-то страна могла действовать столь безответственно, игнорируя все призывы международного сообщества соблюдать основные права палестинского народа на оккупированных территориях? Израиль утверждает, что его военные операции направлены на ликвидацию террористических сетей, а также боевиков «Хамаса» и террористов «Хезболлы», которые убивают ни в чем не повинных израильских граждан. Но из 1300 убитых Израилем за последние 18 месяцев вооруженных действий палестинцев более 400 человек составляют женщины и дети. Поэтому возникает вопрос, какая же сторона занимается террором. Если эти действия и не террор, они его очень напоминают. Мы считаем, что Израилю следует прекратить эти бессмысленные действия.

Комиссия по правам человека приняла в прошлую пятницу резолюцию, призывающую Верховного комиссара по правам человека г-жу Мэри Робинсон направить миссию по установлению фактов в оккупированные палестинские территории и представить Комиссии доклад на ее текущей сессии. Мы очень рады тому, что г-жа Робинсон согласилась возглавить такую миссию как можно раньше. Мы настоятельно призываем Израиль сотрудничать в полном объеме с Управлением Верховного комиссара по правам человека и оказывать содействие упомянутой миссии. Международное сообщество имеет право на полную информацию о положении в области прав человека в территориях.

Наконец, мы хотели бы повторить то, что неоднократно говорили в Совете: председатель Арафат остается единственным законным партнером, с которым Израиль должен вести диалог в целях достижения мира. Недопустимы любые попытки вывести его из игры или оттеснить на обочину процесса.

**Г-н Тафров** (Болгария) (*говорит по-французски*): Болгария как страна, ассоциированная с Европейским союзом, поддерживает заявление, которое сделает Постоянный представитель Испании от имени Европейского союза.

Болгария глубоко обеспокоена продолжающимся кризисом на Ближнем Востоке. Мы охотно присоединяемся к многократным призывам, с которыми в последние дни Генеральный секретарь, г-н Кофи Аннан, обращался к Израилю, предлагая немедленно вывести свои силы с оккупированных территорий. В то же время мы считаем крайне важным, чтобы президент Арафат призвал свой народ прекратить нападения подрывников-самоубийц и доказал, что он контролирует свои силы, положив конец всем актам насилия.

Болгария тепло приветствует заявление, которое сделал в прошлый четверг президент Соединенных Штатов Джордж У. Буш. Мы приветствуем его решение направить в регион государственного секретаря Колина Пауэлла, и решительно поддерживаем и возлагаем большие надежды на усилия Специального посланника генерала Зинни. Мы призываем стороны в конфликте предпринять предложенные им шаги, с тем чтобы покончить с этой трагической ситуацией. Когда я называю ситуацию трагической, я имею в виду, главным образом, гуманитарную ситуацию. В этой связи я хотел бы поддержать анализ этой серьезной ситуации, который ранее представил нашему вниманию представитель Норвегии посол Колби. Мне нечего добавить к сказанному им. Назревает гуманитарный кризис; израильские власти, в первую очередь, должны учесть это и предотвратить такой кризис.

Болгария не считает, что уничтожение самой инфраструктуры Палестинской администрации поможет решить текущие проблемы, в частности проблему насилия. Наоборот, это усугубит их, поскольку все умеренные силы в палестинском лагере, как и во всем арабском мире, будут ослаблены.

Мы считаем, что дальнейшая изоляция президента Арафата окажет дестабилизирующее воздействие. Мы призываем Израиль гарантировать неограниченный доступ международного сообщества к президенту Арафату. В этом контексте мы с возмущением отмечаем, что министру иностранных дел Испании г-ну Хосе Пике и Высокому представителю Европейского союза по вопросам общей иностранной политики и политики в области безопасности г-ну Хавьеру Солане не позволили встретиться с президентом Арафатом.

Еще один элемент в регионе, который вызывает обеспокоенность Болгарии — напряженность вдоль «голубой линии». Нарушение «Хезболлой» режима прекращения огня и положений резолюции 425 (1978) может еще больше дестабилизировать ситуацию в регионе. Мы считаем недопустимыми и осуждаем любые посяательства на жизнь и безопасность сотрудников Организации Объединенных Наций или израильских гражданских лиц. Очевидно, что если такая напряженность сохранится, это осложнит положение на оккупированных территориях и затянет вывод с них израильских сил.

В заключение я хотел бы сделать два важных замечания. Первое касается необходимости предоставления неограниченного доступа журналистам, освещающим события в регионе — этот призыв адресован израильским властям. Второй момент, вызывающий у нас обеспокоенность, — безопасность мест в регионе, связанных со всеми основными религиями. Эти места имеют не только религиозное значение для верующих во всем мире, они имеют также культурное и историческое значение.

В заключение я хотел бы еще раз изложить позицию Болгарии. По нашему мнению, независимо от происходящих событий единство Совета необходимо сохранить. Резолюции 1397 (2002), 1402 (2002) и 1403 (2002) могут быть выполнены лишь при условии единства среди членов Совета. Любые дальнейшие меры — а мы считаем, что необходимости в принятии таких мер в предстоящие несколько дней нет, — должны основываться на единодушии Совета, несмотря на наличие возможных нюансов и разногласий в наших подходах.

**Председатель:** Я предоставляю слово представителю Сирийской Арабской Республики.

**Г-н Вехбе** (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы выразить Вам благодарность за созыв этого чрезвычайного заседания Совета Безопасности по просьбе Группы арабских государств.

Третий раз за последние несколько дней мы проводим заседание в связи с попытками Израиля подорвать авторитет Совета и доверие к нему.

Все без исключения члены этого Совета знают, что Израиль отказывается выполнять положения принятых Советом резолюций. В этих резолюциях к Израилю обращен четкий призыв незамедлительно освободить палестинские города и территории. Они также призывают Израиль соблюдать нормы международного гуманитарного права, в первую очередь положения Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны.

Даже при беглом ознакомлении с ответами оккупирующей державы можно обнаружить непосредственный, четкий и однозначный отказ принять резолюции Совета. Мы считаем, что выдвигаются совершенно неубедительные доводы. Такие аргументы являются неприемлемыми. Сегодня утром израильский премьер удивил нас новыми заявлениями, отражающими пренебрежительное и совершенно неуважительное отношение к этому Совету.

Я не собираюсь повторять заявление, с которым недавно выступил представитель Палестины. Он подробно рассказал о бедственном положении палестинского народа и о его страданиях.

Учитывая крайне серьезный характер ситуации и кровавые расправы над палестинцами на улицах лагеря беженцев в Дженине и в городе Наблус, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в своем выступлении на второй Всемирной ассамблее по проблемам старения в Мадриде сегодня в первой половине дня сказал:

«Весь мир требует от Израиля вывода его сил. Не думаю, чтобы весь мир, включая друзей израильского народа и израильского правительства, мог ошибаться».

С аналогичными заявлениями выступали предыдущие ораторы. Возможно, те, кто будет выступать после меня, также подтвердят эту позицию. Мы также выслушали заявление президента Буша и интервью доктора Райс, а также заявления государ-

ственного секретаря Пауэлла относительно необходимости незамедлительного вывода сил.

В своем выступлении Генеральный секретарь также отметил, что положение носит угрожающий характер, что огромное число палестинских граждан по многу дней лишены доступа к лекарствам, продуктам питания и питьевой воде, не говоря уже о том, что сотрудникам гуманитарных учреждений запрещено принимать необходимые меры, чтобы спасти тех, кого еще можно спасти. Как вам известно из сообщений газет и различных других средств массовой информации, Швейцария уже представила заявление с жалобой о том, что Международный комитет Красного Креста и палестинское общество Красного Полумесяца подвергаются нападениям и что машины скорой помощи не могут добраться к раненым или вывезти их, в результате чего люди умирают от ран.

Кризисная ситуация на оккупированных палестинских территориях ухудшается с каждой минутой. Оккупирующая держава настойчиво продолжает свои преступления государственного терроризма против беззащитных и находящихся в осаде палестинских мирных граждан. Что можно требовать от палестинцев, которые живут в условиях осады, которых истребляют и подвергают оккупации? Мне кажется, что на их долю и без того выпало достаточно испытаний. На телевизионных экранах нашему взору предстают картины улиц, на которых разбросаны тела убитых палестинских граждан, что напоминает сцены массовых расправ в Сабре и Шатиле в Бейруте, которые совершались в 1982 году под руководством нынешнего премьер-министра Израиля Шарона.

Эти преступления совершаются по уже известному сценарию. Допустят ли члены Совета и международное сообщество, чтобы Шарон и его армия террористов совершили новые массовые расправы? Неужели они позволят им не выполнять резолюции Совета?

Что касается «голубой линии», то Ливан заявил — и я получил от Постоянного представительства Ливана информацию о том, что события, происходящие в южной части этой страны, ограничиваются рамками полосы Мазария-Шебаа. Эта полоса является частью ливанской территории, которую продолжает оккупировать Израиль; Ливан имеет право на возвращение своих оккупированных тер-

риторий. Эта позиция подтверждалась на всех встречах на высшем уровне Лиги арабских государств. Ливан считает, что поступающие сообщения об инцидентах являются результатом продолжающихся провокаций со стороны израильтян, направленных на подрыв суверенитета Ливана.

Достаточно сказать, что грубейшие нарушения ливанского воздушного, морского и наземного пространства носят провокационный характер. Число нарушений воздушного пространства Ливана превышает 1000 случаев. Большинство этих нарушений было совершено на сверхзвуковых скоростях, что терроризировало и запугивало ливанских жителей. В результате этого некоторых людей пришлось госпитализировать, поскольку им была нанесена травма. Сегодня днем Израиль обстрелял из 155-мм орудий район Кафр-Шубы на освобожденной ливанской территории, где Израиль мобилизует свою армию.

Ливан заявил на самом высоком уровне, что он не намерен открывать новый фронт. Вопросы об эскалации необходимо адресовать Израилю, который постоянно совершая свои провокации, а также нарушения на суше, на море и в воздухе, несет ответственность за эскалацию. Правительство Ливана уже приказало своим силам безопасности задерживать и отдавать под суд некоторые элементы, действующие вне закона. Насколько мне известно, генеральный прокурор и апелляционный суд Ливана передали эти элементы в военный трибунал, где пройдет суд и будет внесен приговор.

Затрагивание этого вопроса в ходе обсуждения осуществления резолюций 1402 (2002) и 1403 (2002) является попыткой отвлечь внимание Совета и обойти его. Мы должны ясно понимать, что наши выступления и наши резолюции будут бесполезными до тех пор, пока трагедия палестинского народа будет продолжаться. Палестинский народ умоляет Совет спасти его от геноцида, в ходе которого, как уже говорил представитель Палестины, самолеты и все другие виды оружия применяются таким образом, что это выглядит хуже, чем действия нацистов.

Именно на этом фоне группа арабских государств представила в Совет свою просьбу о созыве этого заседания для принятия необходимых мер, с тем чтобы призвать Израиль уважать международное гуманитарное право, в том числе четвертую Женевскую конвенцию. Совет должен призвать Из-

раиль положить конец его актам агрессии против палестинского народа и его действиям по уничтожению палестинской собственности, а также положить конец его организованному террору и действиям, которые противоречат международному праву и резолюциям Совета Безопасности. Необходимо призвать Израиль немедленно вывести свои войска. К Совету обращена просьба направить международные силы охраны Организации Объединенных Наций для защиты палестинского народа, который подвергается уничтожению и геноциду. Необходимо призвать также Израиль прекратить разрушение христианских и мусульманских религиозных святынь на оккупированных палестинских территориях.

Каждый должен знать тот факт, что продолжающаяся оккупация является главной причиной трагедии, разворачивающейся в регионе. Как уже было отмечено нами в Совете, в этом регионе никогда не будет безопасности до тех пор, пока не будет достигнут справедливый и всеобъемлющий мир, и до тех пор, пока не будут устранены коренные причины этой проблемы. Это должно быть сделано в соответствии с исторической инициативой Саммита арабских стран, состоявшегося в Бейруте, которая включает положения о достижении мира во всех его аспектах.

**Г-н Левит** (Франция) (*говорит по-французски*): Франция полностью присоединяется к заявлению, которое вскоре будет сделано послом Испании от имени Европейского союза.

Франция делала заявления об исключительной серьезности ситуации на Ближнем Востоке в течение двух открытых прений, которые были проведены Советом Безопасности за последние 10 дней. Для того чтобы быть кратким, я не буду подробно излагать суть этих заявлений. Но, к сожалению, они остаются полностью актуальными.

Военные операции, проводимые израильской армией против палестинских городов и деревень на Западном берегу, сейчас продолжаются, и, более того, их интенсивность была даже увеличена, несмотря на принятие резолюций 1402 (2002) и 1403 (2002) Совета Безопасности. Как было отмечено Советом в заявлении Председателя для прессы вчера вечером, военные операции сопровождаются многочисленными нарушениями гуманитарного права. Эти операции привели к многим жертвам

среди гражданского населения и ставят под угрозу существование Палестинской администрации. Это неприемлемо. Франция призывает обе стороны выполнить в полном объеме резолюции 1402 (2002) и 1403 (2002) немедленно и без дальнейших проволочек. Франция отвергает любое прочтение этих резолюций, которое подразумевает поэтапность действий или выдвигание условий. Израиль должен сейчас вывести свои войска из палестинских городов и деревень, которые были вновь оккупированы. Также исключительно важно, чтобы Палестинская администрация сделала необходимые жесты для обеспечения окончательного прекращения террористических нападений.

Я считаю, что есть три момента, которые следует подчеркнуть в нынешних трагических обстоятельствах. Первый касается гуманитарных последствий военных вторжений Израиля на Западный берег, которые носят чрезвычайно серьезный характер. Нельзя примириться с тем, что медицинская помощь не доходит до пострадавшего палестинского населения. Нельзя также примириться с тем, что генеральные консулы не имеют доступа к гражданам своей страны. Израиль должен немедленно принять необходимые меры для обеспечения полного соблюдения норм международного гуманитарного права, как они определены в Женевских конвенциях 1949 года, в том числе в отношении гражданского населения и иностранных граждан. Необходимо гарантировать право консулов на доступ к гражданам третьих государств. В заключение я хотел бы отметить, что Франция на самом высоком уровне выразила свою озабоченность положением в районе Храма Рождества Христова в Вифлееме. Все религиозные святыни должны в равной мере пользоваться уважением, независимо от того, являются ли они христианскими, еврейскими или исламскими.

Второй вопрос, который я хотел бы затронуть, заключается в том, что действия Совета Безопасности должны быть совершенно определенными и скоординированными с усилиями «квартета» на местах.

Франция призывает стороны полностью сотрудничать со всеми членами «четверки», и в частности с госсекретарем Соединенных Штатов, в целях обеспечения немедленного совместного прекращения огня и немедленного вывода израильских войск из повторно оккупированных палестинских городов. Важно, чтобы прекращение огня сопровождалось незамедлительным возобновлением переговоров об окончательном политическом урегулировании конфликта. Цель такого урегулирования изложена в резолюции 1397 (2002) Совета Безопасности: мирное сосуществование двух независимых государств, Израиля и Палестины, в пределах безопасных и признанных границ.

Такое прекращение огня будет непрочным без выполнения по крайней мере двух условий: оно должно сопровождаться возобновлением реального политического процесса и должно быть гарантировано сохраняющимися контактами международного сообщества со сторонами. Мы не можем оставить их одних в их губительной конфронтации. По мнению Франции, развертывание международных наблюдателей или контролеров, задача которых состояла бы в оказании сторонам помощи в выполнении их взаимных обязательств, это уже давно назревшая необходимость, отвечающая интересам как палестинцев, так и израильтян. Эта идея сейчас, похоже, начинает восприниматься, в том числе и израильской стороной, если судить по сегодняшнему выступлению в Совете посла Ланкри. Мы должны вместе трудиться в этом направлении.

Мой третий тезис сводится к тому, что ситуация на палестинских территориях ведет к усилению напряженности во всем регионе, в частности в отношениях между Ливаном и Израилем. Франция чрезвычайно обеспокоена продолжающимися перестрелками по обе стороны от «голубой линии». Сегодня эта ситуация грозит дальнейшим ухудшением. Ввиду опасности эскалации Франция призывает стороны продемонстрировать на деле чувство ответственности. Стороны должны воздерживаться от любых провокаций и непропорциональной реакции.

Совет Безопасности в своих резолюциях 1397 (2002), 1402 (2002) и 1403 (2002) наметил путь, которым необходимо следовать. Усилия всех должны содействовать эффективному и незамедлительному осуществлению этих резолюций. Военное решение невозможно. Для достижения мира необходимы прекращение конфронтации и возобновление переговоров.

**Г-н Ван Инфань** (*говорит по-китайски*): 4 апреля Совет Безопасности принял резолюцию 1403 (2002), в которой содержалось требование о незамедлительном осуществлении резолюции 1402 (2002). Однако вот уже три дня Израиль

игнорирует требования Совета и международного сообщества. Вместо того чтобы уйти с палестинских территорий, он активизировал свои военные действия. Это привело к углублению конфликта между Израилем и Палестиной. Мы глубоко обеспокоены этим и выражаем сожаление в связи с этой ситуацией.

Израильские власти осуществляют военные нападения на палестинские города и проводят обычно варварскими способами, нарушая соответствующие резолюции Совета Безопасности, включая те, которые связаны с защитой гражданского населения во время вооруженного конфликта. Такие акты также серьезно нарушают основополагающие права палестинского народа и ведут к образованию серьезной гуманитарной ситуации.

Преднамеренные действия израильских властей являются препятствием для всех усилий международного сообщества, включая Организацию Объединенных Наций, по прекращению эскалации насилия между Израилем и Палестиной и по содействию миру на Ближнем Востоке. Такие действия также делают более труднодостижимой надежду на мирное сосуществование Израиля и Палестины. Военные нападения израильских властей на палестинцев, проводимые под лозунгом борьбы с терроризмом, привели к серьезным потерям среди палестинцев и большому материальному ущербу. Подобные военные нападения также препятствуют усилиям международного сообщества по борьбе с терроризмом и подрывают их.

Сегодня для того чтобы положить конец насильственному конфликту между Израилем и Палестиной и содействовать ближневосточному мирному процессу, важнее всего настоятельно призвать Израиль выполнить резолюции 1402 (2002) и 1403 (2002) Совета Безопасности, немедленно и безоговорочно вывести свои войска из всех палестинских городов и гарантировать безопасность и свободу председателя Арафата.

Наше осуждение военных нападений Израиля и наше четкое требование о выводе израильских войск не означают, что мы согласны с устраиваемыми самоубийцами взрывами бомб. Убийство ни в чем не повинных гражданских лиц в Израиле может лишь еще больше разжечь пожар. Оно не может помочь справедливому делу создания независимого палестинского государства.

Международное сообщество должно предпринять совместные действия для предотвращения дальнейшего ухудшения ситуации на Ближнем Востоке. Мы поддерживаем все международные усилия, направленные на ослабление остроты кризиса. Руководство и правительство Китая напряженно работают над ослаблением конфликта между Израилем и Палестиной. Мы будем продолжать проводить консультации в сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами.

**Сэр Джереми Гринсток** (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Позиция Европейского союза (ЕС) будет полностью изложена председательствующей страной — Испанией — позднее в ходе этих прений, и Соединенное Королевство решительно поддерживает это заявление.

Во-первых, мы очень обеспокоены сообщениями, поступающими из Южного Ливана и с «голубой линии». Рост напряженности там необходимо обратить вспять. Мы решительно поддерживаем осуждение Европейским союзом недавних нападений, совершенных с ливанской территории, и Соединенное Королевство разделяет позиции наших французских и ирландских партнеров по этому вопросу.

Во-вторых, что касается израильско-палестинского конфликта, то я должен добавить к заявлению ЕС, что Соединенное Королевство считает продолжение — и даже эскалацию — израильских военных действий после принятия резолюций 1402 (2002) и 1403 (2002) нетерпимыми. Это равнозначно вызову в адрес Совета Безопасности, и мы это осуждаем. Мы требуем немедленного вывода израильских войск из районов, которые относятся к сфере ответственности Палестинского органа. Кроме того, мы ожидаем, что Израиль будет неукоснительно соблюдать нормы гуманитарного права и препятствовать нарушениям прав человека. Его беспечность в отношении последствий боевых действий для гражданского населения является, *prima facie*, нарушением резолюций Совета Безопасности о защите гражданских лиц во время вооруженного конфликта.

Что касается палестинской стороны, то в силу определенной мотивации у нее существуют колебания в вопросе использования насилия и допустимых границ для совершения террористических актов. Палестинское руководство должно недвусмыс-

ленно выступить против взрывов бомб, устраиваемых самоубийцами, а затем предпринять действия для обеспечения соблюдения этих распоряжений. Израиль должен, конечно, позволить президенту Арафату выполнять свои обязанности в этом отношении и в других отношениях.

Уже начались разговоры о новом проекте резолюции. Я хотел бы призвать Совет не умалять значимость своих резолюций. Действия Израиля, если они будут продолжаться, будут равносильны самоосуждению. Мы надеемся, что они будут немедленно прекращены, однако если они будут продолжаться, последствия, к которым приведет такой катастрофически непродуктивный подход, будут иметь гораздо более значительное воздействие, чем еще один вариант резолюций 1397 (2002) или 1402 (2002). Эти резолюции должны оказать свое действие, и госсекретарь Пауэлл, а также другие высокие представители «четверки», действующие в этом регионе, должны возглавить усилия, направленные на то, чтобы обеспечить прекращение этого ужасного эпизода. Сегодня участие третьей стороны является абсолютно необходимым, и это участие, как сказал посол Франции, может в дальнейшем иметь форму присутствия для обеспечения контроля.

При рассмотрении нового проекта резолюции Совет Безопасности должен представить разработанный на основе единогласия четкий политический план, направленный на отыскание политического решения этой кошмарной ситуации, без которого какое-либо урегулирование помимо насилия будет абсолютно нереальным.

**Г-н Вальдивьесо** (Колумбия) (*говорит по-испански*): С 12 марта Совет принял три резолюции. Последняя из них, резолюция 1403 (2002), была принята единогласно. Таким образом, за три недели было принято три резолюции в отличие от предыдущего периода, когда за 18 месяцев не удалось достичь какой-либо договоренности относительно путей прекращения ухудшения ситуации, приведшего к острому политическому и гуманитарному кризису.

Рассматриваемый Советом пункт повестки дня насчитывает столько же лет, как и сама Организация Объединенных Наций. Мы уже привыкли бесконечно цитировать наиболее известные резолюции, и, к сожалению, мы каждый раз делаем это потому, что они не выполняются. Однако Совет

должен настоять на своем, если он стремится выполнить возложенные на него обязательства по поддержанию международного мира и безопасности. Он должен сделать это сегодня, в это особенно сложное время, когда требуется объединить целый ряд факторов в целях принятия согласованных действий в отношении повсеместного насилия, его серьезных последствий для гражданского населения, острой необходимости обеспечения доступа к гуманитарной помощи, возобновления открытого конфликта в северной части Израиля через «голубую линию» и усиления дестабилизации во всем регионе.

Центральным вопросом нашей нынешней дискуссии является обеспечение незамедлительного и безоговорочного соблюдения резолюций Совета Безопасности. Колумбия не может согласиться ни с одним доводом в пользу невыполнения резолюций, принятых этим органом. В основе наших заявлений лежат политическое видение, ясно изложенное в резолюции 1397 (2002), а также требования, содержащиеся в резолюциях 1402 (2002) и 1403 (2002), о восстановлении условий безопасности. Обе стороны должны безотлагательно выполнить лежащие на них обязательства. Совет должен сделать все возможное для обеспечения окончательного результата. Поэтому Израиль должен безотлагательно вывести свои войска из оккупированных городов, включая Рамаллах. Точно также, исходя из вышесказанного, палестинцы должны сделать все возможное для обеспечения прекращения огня. Это неперемные условия восстановления безопасности и обеспечения жизнеспособности политического процесса, который будет поддержан сторонами и международным сообществом в целом.

В этом контексте мы должны рассмотреть возможность официального развертывания международного присутствия в той или иной форме, которое помогло бы сторонам выполнить положения этих резолюций. Это могло бы, в свою очередь, содействовать восстановлению достаточного уровня доверия между сторонами, способного привести к политическому сближению.

Работа Совета Безопасности должна стать частью согласованных международных усилий в поддержку действий других соответствующих сторон. Предпринятые нами многочисленные попытки привели к достижению консенсуса в отношении принятия недавней резолюции. Это единство будет зна-

чимым лишь в том случае, если оно будет согласовываться с действиями других соответствующих международных участников, и в частности «четверки». Поэтому этот механизм должен иметь возможность действовать на месте без каких-либо ограничений. Все, кто присутствует сегодня на данном заседании, всегда к этому стремились.

В заключение мы хотели бы остановиться на вопросе о гуманитарной ситуации, который не может игнорироваться и не может быть предметом переговоров или исключений. Независимо от условий конфликта стороны обязаны сделать все возможное в целях обеспечения физической и моральной неприкосновенности гражданских лиц, затронутых этими условиями. В этой связи мы безоговорочно осуждаем нападения на гражданское население со стороны экстремистов-самоубийц, а также требуем, чтобы правительство Израиля неукоснительно выполнило положения четвертой Женевской конвенции 1949 года, касающейся беззащитных несовершеннолетних лиц, журналистов, гуманитарного персонала, включая персонал Международного комитета Красного Креста и персонал Организации Объединенных Наций.

Мы все, безусловно, понимаем, что вооруженные силы Израиля защищают израильских граждан, однако следует также задать вопрос: кто обеспечивает защиту палестинских граждан, проживающих на оккупированных территориях, и в частности сегодня, когда возможности Палестинского органа практически сведены к нулю?

**Г-н Фаль** (Гвинея) (*говорит по-французски*): Моя делегация с удовлетворением принимает участие в этом открытом заседании Совета Безопасности, посвященном положению на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос.

Ситуация на месте, к сожалению, требует того, чтобы Совет продолжал уделять внимание этим вызывающим тревогу событиям. Несмотря на принятые последовательно три резолюции, призывающие стороны осудить насилие, ситуация продолжает ухудшаться. Израиль продолжает проводить политику повторной оккупации автономных палестинских районов в нарушение соответствующих положений этих резолюций.

Моя делегация выражает сожаление по поводу растущего числа жертв среди гражданского населения. В своих усилиях, направленных на то, чтобы

побудить обе стороны отказаться от насилия и оккупации, Совет проделал огромную работу в целях обеспечения эффективного выполнения резолюций 1397 (2002), 1402 (2002) и 1403 (2002), и в частности вывода израильских войск из палестинских городов. Выполнение этих недавних резолюций Совета отвечает интересам всех сторон.

Израиль должен прекратить активизацию своей военной кампании против палестинских городов и Палестинского органа и прекратить бросать вызов международному сообществу в целом и Совету Безопасности, в частности. Изоляция Председателя Арафата и продолжающаяся осада штаб-квартиры Палестинского органа должны быть прекращены.

Моя делегация отмечает, что после нескольких попыток вступить в переговоры посредникам так и не удалось добиться эффективного прекращения огня или вывода израильских войск. Как представляется, сейчас необходимо обеспечить согласование всех инициатив «четверки» в целях разработки общей стратегии действий, которая позволила бы обеспечить урегулирование этого кризиса.

В этой связи моя делегация приветствует проведение в Мадриде в предстоящую среду встречи «четверки», в которой примет участие Генеральный секретарь Кофи Аннан.

Сегодня мир связывает большие надежды с только что начавшейся поездкой в субрегион государственного секретаря Соединенных Штатов Коллина Пауэлла. Учитывая серьезность положения и неотложную необходимость принятия мер для того, чтобы положить конец эскалации насилия, наша делегация считает, что этот визит следовало бы начать со встреч со сторонами в конфликте. Тем не менее мы многого ожидаем от этой инициативы Соединенных Штатов на высоком уровне.

Закрытые заседания, состоявшиеся 2 апреля и сегодня, выявили расхождения в мнениях сторон в отношении трех недавно принятых резолюций. Это отражает реальное положение дел на местах. Моя делегация призывает Совет закрепить эту практику проведения закрытых заседаний с двумя представителями, с тем чтобы иметь возможность продолжать следить за изменениями в позициях сторон и ходом выполнения ими своих обязательств.

Кроме того, мы считаем, что положение вдоль «голубой линии» также дает основания для серьез-

ной обеспокоенности. Все стороны должны взять на себя обязательство уважать «голубую линию» и согласованные положения. Никакое действие не может служить оправданием для ответных мер. Не может быть никаких сомнений в том, что существует реальная опасность эскалации вдоль этой линии.

Моя делегация с обеспокоенностью отмечает, что если осуществляемые инициативы не увенчаются незамедлительным установлением прекращения огня без каких-либо предварительных условий и выводом израильских войск, то гуманитарная ситуация, которая и без того уже является причиной для беспокойства, может резко ухудшиться, что, в конечном счете, приведет к еще большему числу жертв среди мирного населения.

Мы должны признать, что эта ситуация может также привести к полному развалу структур Палестинской администрации и просто даже к ее полному уничтожению. С нашей стороны, мы убеждены в том, что эта политика противоречит законным чаяниям палестинского народа и нормам международного права. Она заслуживает решительного осуждения, поскольку ее естественными последствиями являются активизация терроризма и возникновение неконтролируемых вооруженных группировок, деятельность которых нанесет еще больший ущерб международной безопасности.

Поэтому настоятельно необходимо предпринять все меры для полного осуществления соответствующих резолюций Совета Безопасности, с тем чтобы оставить открытой возможность окончательного урегулирования израильско-арабского конфликта.

В этой связи и в свете заявлений, сделанных представителями Израиля и Палестины сегодня утром в ходе закрытых заседаний, мы считаем полезным предложить Совету, а также спонсорам мирного процесса сделать все от них зависящее для того, чтобы убедить обе стороны выступить с параллельными заявлениями, в которых они четко признали бы необходимость незамедлительного осуществления соответствующих резолюций Совета, в частности резолюции 1402 (2002).

**Г-жа Ли** (Сингапур) (*говорит по-английски*): Совет Безопасности собрался сегодня в третий раз в течение одной недели для рассмотрения опасного положения на Ближнем Востоке, особенно на окку-

пированных территориях. Мы не будем повторять сказанное на недавних заседаниях. Однако стоит напомнить, что Совет Безопасности полон решимости добиться полного и незамедлительного осуществления своих резолюций, в особенности резолюций 1397 (2002), 1402 (2002) и 1403 (2002). Резолюция 1403 (2002) была первой резолюцией по Ближнему Востоку за долгое время, которая была представлена как документ Председателя и была единогласно принята Советом Безопасности. Следует прислушаться к этому четкому сигналу, поступившему от сплотившегося в едином мнении Совета.

Был предпринят целый ряд значительных дипломатических инициатив для содействия выполнению этих резолюций, включая решение президента Соединенных Штатов Джорджа Буша направить государственного секретаря Пауэлла в регион, а также историческое решение, принятое лидерами арабских государств на встрече на высшем уровне в Бейруте. Однако никакие дипломатические инициативы, включая и нынешнюю дискуссию в Совете Безопасности, не заменят реальные действия на местах, особенно действия сторон в конфликте.

Тем не менее мы видим, что, несмотря на четкие требования со стороны Совета Безопасности, мы видим, что события развиваются как раз в обратном направлении. Израильские войска не только не выводятся из палестинских городов, в том числе из Рамаллаха, но фактически происходит наращивание вооруженных вторжений на оккупированные территории, в результате чего гибнет очень много мирных жителей.

Сегодня утром мы были проинформированы о тревожной гуманитарной ситуации на оккупированных территориях. Хотя Израиль имеет полное право на самооборону, его обязательства в рамках международного права также ясны. Он должен незамедлительно обеспечить доступ в оккупируемые районы медицинского персонала таких международных гуманитарных организаций, как Международный комитет Красного Креста.

Обе стороны считают невозможным продвижение в направлении какого-либо значимого прекращения огня, а выполнение рабочего плана Тенета в области безопасности или рекомендаций комиссии Митчелла представляется все менее реальными. Насилие, в том числе акты террора, провока-

ции, подстрекательства и разрушения, не прекращается.

Перед принятием на прошлой неделе резолюции 1403 (2002) Генеральный секретарь отметил, что все стороны рискуют допустить серьезные просчеты в отношении последствий своих действий друг для друга. Сюда относятся и вызывающие обеспокоенность события вдоль «голубой линии». Такие просчеты чреваты втягиванием региона во все более и более опасную ситуацию.

Мы готовы предпринять любые дальнейшие единодушные действия, которые могли бы способствовать работе международных посредников на местах в целях прекращения насилия, прекращения актов террористов-самоубийц и обеспечения вывода израильских войск из палестинских городов. Настало время сторонам прислушаться к голосу разума и действовать в соответствии с коллективной волей международного сообщества, выраженной в резолюциях 1402 (2002) и 1403 (2002).

**Председатель:** Сейчас я сделаю заявление в качестве представителя Российской Федерации.

Россия глубоко обеспокоена тем, что происходит. Данные, которые привел на сегодняшнем брифинге на консультативном заседании Совета Безопасности заместитель Генерального секретаря Киран Прендергаст, свидетельствуют о грубых нарушениях норм международного права на оккупированных палестинских территориях, о многочисленных жертвах среди мирного населения, о препятствиях, чинимых Израилем для деятельности международных гуманитарных организаций. У нас нет оснований не доверять этим данным Организации Объединенных Наций.

Под угрозой оказались религиозные святыни на палестинских территориях, включая Храм Рождества Христова в Вифлееме, который уже несколько дней заблокирован израильскими силами. По поступающей информации, вокруг храма идет перестрелка, а в прилегающих зданиях начался пожар.

Всеобъемлющего урегулирования в регионе можно добиться только в рамках политического диалога. Военного решения быть не может. Мы твердо призываем израильское и палестинское руководство незамедлительно выполнить все положения резолюции 1394 (2002) и прежде всего резолюций 1402 (2002) и 1403 (2002), особенно срочно

объявить о прекращении огня, безотлагательно остановить вторжение войск Израиля в палестинские города и начать вывод этих войск.

Необходимо прекратить разрушение структур Палестинской автономии и изоляцию председателя Арафата, который является лидером палестинского народа, и именно он должен возглавить усилия палестинцев в целях нормализации ситуации.

Все больше и больше членов мирового сообщества, и в этом мы убеждаемся на сегодняшнем заседании, приходят к выводу о том, что без международного присутствия на оккупированных территориях невозможно обратить вспять нынешнее развитие событий по военному сценарию. Считаем, что Совет Безопасности должен быть готов самым серьезным образом срочно рассмотреть данный вопрос. Дальнейшее бесконтрольное развитие событий крайне опасно и может привести к долговременному подрыву палестино-израильских и арабо-израильских отношений.

Уже зреет новый очаг напряженности вокруг «голубой линии». Поэтому на данном этапе подчеркну еще раз: остро необходимо обеспечить осуществление резолюции 1402 (2002). Совет Безопасности един в этом. Он призвал стороны в полной мере сотрудничать в этих целях с «квartetом», и он будет настойчиво добиваться выполнения своих решений.

Я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Я хотел бы проинформировать членов Совета о том, что мною получены письма от представителей Ливана, Мавритании, Объединенных Арабских Эмиратов и Республики Корея с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении этого вопроса.

В соответствии с устоявшейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей для участия в дискуссии без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*По приглашению Председателя г-н Диаб (Ливан), г-н Ульд Дедаш (Мавритания), г-н Сун*

*Чжун Чон (Республика Корея) и г-н Аш-Шамси (Объединенные Арабские Эмираты) занимают места, отведенные для них в зале Совета.*

Кроме того, я хотел бы проинформировать членов Совета о том, что Группа арабских государств, в частности делегация Египта, попросила провести сегодня консультации для представления проекта резолюции. Поскольку мы должны в любом случае завершить работу в 19 ч. 00 м., мы закончим это официальное заседание в 18 ч. 30 м. и перейдем в зал для консультаций, с тем чтобы делегация Сирии могла представить проект резолюции. Мы продолжим обсуждение данного вопроса завтра в 10 ч. 30 м.

Сейчас мы продолжаем наше заседание. Следующий оратор в моем списке — представитель Туниса. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Медждуб (Тунис) (говорит по-арабски):** Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего выразить Вам благодарность и признательность от имени Группы арабских государств, которую мы возглавляем в этом месяце, за Ваш оперативный отклик на просьбу о созыве этого чрезвычайного заседания. Оно проходит в трагических обстоятельствах, которые вызывают горечь, потрясение и осуждение и стали результатом дальнейшего обострения положения на палестинских территориях и упорной ставки израильского правительства на логику войны и оружие, а не на логику мира и диалога на основе резолюций Организации Объединенных Наций, которые являются основой мирного процесса.

Нас тревожит демонстрируемое правительством Шарона полное пренебрежение к соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, в особенности к тем, которые были приняты Советом Безопасности совсем недавно. Нас тревожит непрекращающееся применение израильской военной машиной грубой силы на оккупированных территориях, при этом Израиль демонстрирует полное пренебрежение и неуважение к воле международного сообщества и откровенно игнорирует многочисленные призывы миролюбивых сторон.

Мы выражаем нашу глубокую признательность международному сообществу за прогресс в рассмотрении ухудшающейся ситуации на оккупированных палестинских территориях. Этот про-

гресс проявился в принятии Советом резолюций 1397 (2002), 1402 (2002) и 1403 (2002), которые призывают к созданию палестинского государства в рамках безопасных и международно признанных границ и к немедленному выводу израильских сил с оккупированных палестинских территорий. Мы приветствовали также обращение президента Соединенных Штатов г-на Джорджа Буша к Израилю с призывом вывести свои силы из палестинских городов, которые он вновь оккупировал, прекратить всю деятельность по созданию поселений и уйти с палестинских территорий в соответствии с резолюциями 242 (1967) и 338 (1973). Мы также приветствовали сообщение о направлении в регион государственного секретаря Соединенных Штатов г-на Колина Пауэлла с мирной миссией, с которой мы связываем большие надежды.

Однако Израиль, оккупирующая держава, открыто попирая все вышеупомянутые резолюции и отказываясь их выполнять, продолжает с непреклонным упорством свою тотальную свирепую войну в палестинских городах, деревнях и лагерях беженцев, позволяя себе убивать бесчисленное число безоружных палестинских гражданских лиц, грубо нарушая нормы международной законности и международного гуманитарного права, в очевидной попытке поставить международное сообщество перед свершившимся фактом, с тем чтобы Израиль мог в дальнейшем отказаться от своих обязательств по соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций. Посол Соединенного Королевства сэр Джереми Гринсток сказал, что то, что делает Израиль, является самообвинением и что Совет должен поэтому подчеркнуть и официально подтвердить это обвинение в своих резолюциях.

Сегодня речь идет об авторитете Совета, которому поручено поддержание международного мира и безопасности. В этих крайне трагичных обстоятельствах мы не можем сохранять пассивность перед лицом ужасного поведения Израиля — это было бы равносильно признанию, что международное сообщество не способно заставить Израиль выполнять резолюции Совета Безопасности и отказаться от используемых им опасных методов, представляющих явную угрозу для международного мира и безопасности.

Тунис подтверждает свою полную солидарность с братским палестинским народом и его законным руководством в лице президента Арафата и

призывает обеспечить восстановление всех законных и неотъемлемых прав палестинского народа, в первую очередь его права на создание независимого палестинского государства со столицей в Иерусалиме.

Выступая с требованием о немедленном осуществлении резолюций Совета, в особенности его последней резолюции 1403 (2002), и о немедленном выводе израильских сил с оккупированных палестинских территорий, мы подчеркиваем необходимость мобилизации всех усилий международного сообщества, в первую очередь усилий основных международных субъектов, таких, как члены «четверки», для того чтобы обеспечить безотлагательную международную защиту палестинского народа и предотвратить любое дальнейшее ухудшение ситуации.

Мы должны также подчеркнуть необходимость принятия безотлагательных и эффективных мер, с тем чтобы покончить с осадой, которой подвергли великого борца за национальные права, лидера палестинского народа в его борьбе за обретение государственности президента Арафата. Все ограничения, введенные в отношении инфраструктуры Палестинской администрации, должны быть незамедлительно устранены, с тем чтобы заложить основу для возобновления мирного процесса и возрождения неизбежных и необходимых израильско-палестинских переговоров, в особенности в свете решений арабского саммита в Бейруте, который дал предельно четко понять, что мир является стратегическим выбором всех арабских государств.

**Председатель:** Следующий оратор в моем списке — представитель Египта. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Абул Гейт (Египет) (говорит по-арабски):** По случайному совпадению вчера я смотрел документальный фильм, посвященный сопротивлению, которое имело место в европейских городах в годы оккупации во время второй мировой войны. Я видел членов движения сопротивления, которых Израиль смеет сегодня называть террористами. Я видел кадры народного вооруженного сопротивления, направленного против оккупации Варшавы и Арнема в Нидерландах и других городов и деревень России, Украины, Польши, Норвегии, Франции и других стран. Мне было действительно очень грустно

видеть такую попытку исказить истину, перевернуть факты, представить явную ложь и другие попытки, направленные на то, чтобы обойти нормы международного права и игнорировать волю международного сообщества, воплощенную в резолюциях Совета Безопасности.

Мы постоянно видим телевизионные репортажи о непрекращающихся варварских нападениях на палестинских мирных граждан и города. Мы все является очевидцами того, как палестинский народ предпринимает попытки оказать сопротивление оккупационным силам. Мы уверены, что в конечном итоге результатом этого будет такой финал, какой мы наблюдали в ходе всей истории человечества: поражение оккупационных сил и триумф права на самоопределение. Вместе с тем по-прежнему нерешенным остается вопрос о том, как долго мировое сообщество будет мириться с гибелью людей и разрушениями городов и нападениями на гражданское население?

Израиль продолжает свои агрессивные военные операции против палестинского населения, его инфраструктуры, церквей, мечетей, домов, школ и больниц. Израиль по-прежнему отказывается выполнять принятые Советом резолюции 1397 (2002), 1402 (2002) и 1403 (2002). Правительство Израиля продолжает заявлять о том, что оно готово к миру. Однако на практике оно проводит политику убийств мирных граждан и предпринимает попытки установить свое господство и бессмысленно применяет вооруженную силу, оставляя на улицах убитых и раненых, лишая их любой помощи и препятствуя их погребению. Поступая таким образом, Израиль усиливает чувства ненависти и порождает экстремизм. Израиль пытается ввести в заблуждение мировое сообщество, утверждая, что он отстаивает принципы демократии и культуры мира. На самом деле, он проводит незаконную политику агрессии.

Вчера Совет выступил с заявлением для печати, в котором выразил свою глубокую обеспокоенность в связи с невыполнением Израилем резолюций Совета. В этом заявлении указывается, что продолжающееся насилие со стороны державы, которая контролирует события на местах, является неприемлемым. Мы были вновь глубоко потрясены неспособностью Совета решительно и безоговорочно выступить против этого нарушения Израилем резолюций Совета. Складывается ситуация, при которой Совет не может назвать оккупирующую

державу Израиль своим именем, а обращается к нему во всех своих предыдущих резолюциях как к оккупирующему государству. Сегодня мы видим, как Совет робко и шепотом говорит о насилии со стороны осуществляющей контроль державы. Сегодня мы хотели бы призвать Совет к тому, чтобы он проявил решимость, принял на себя ответственность в соответствии с Уставом этой Организации и не допустил, чтобы в сфере международной законности возобладал закон джунглей.

Несмотря на двусторонние усилия, предпринимаемые некоторыми членами международного сообщества и силами, которые оказывают влияние на международные отношения, Совет Безопасности призван положить конец агрессии, применяя имеющиеся в его распоряжении механизмы. Совет также призван добиться незамедлительного освобождения палестинских территорий и направить международных наблюдателей для обеспечения защиты палестинского населения и того, чтобы Израиль больше никогда не предпринимал попыток агрессии против палестинских территорий.

А пока Израиль отвергает предложение о направлении сил международных наблюдателей на палестинские территории. Со своей стороны, мы хорошо понимаем причины столь непреклонной позиции. Израиль считает, что размещение таких сил означает фактическое признание плана Тенета и рекомендаций доклада Митчелла, которые идут вразрез с его экспансионистской политикой и практикой увековечивания оккупации и сохранения территории для поселенцев за счет будущего палестинцев и вопреки международному праву.

Проводимая израильским правительством практика усугубляет конфликт и усиливает чувство ненависти. Она угрожает будущему сосуществованию и сотрудничеству в этом регионе. Моя страна расположена в самом его центре, и поэтому мы надеемся, что Совет Безопасности осознает значимость роли, которую он призван сыграть, и что он будет осуществлять свои функции с такой эффективностью, которая от него ожидается. В этой связи мы выражаем надежду на то, что Совет обратится с призывом к незамедлительному выводу израильских сил, с тем чтобы установить контроль над ситуацией и положить конец всем актам конфронтации, обеспечив возможность для установления спокойствия и размещения достаточного числа международных наблюдателей в интересах стабилизации

ситуации, которая позволит осуществить уже упомянутые договоренности и рекомендации. За этим должно последовать возобновление переговоров в целях достижения урегулирования на основе норм международного права и резолюций, соглашений и договоренностей, о которых нам всем известно.

В заключение я хотел бы сказать, что мы подчеркиваем эту точку зрения и призываем членов Совета прислушаться к ней в надежде на то, что они согласятся с этими конкретными аспектами. Под этим мы подразумеваем следующее.

Во-первых, все попытки подвергнуть опасности личную безопасность президента Арафата в его качестве законного президента палестинского народа натолкнутся на непоколебимое сопротивление палестинского народа, который решительно настроен сохранить свое национальное руководство, и на поддержку этого руководства всем международным сообществом.

Во-вторых, действия израильского правительства, к сожалению, ведут к новым невинным жертвам как с палестинской, так и с израильской стороны.

Мы надеемся, что Совет успешно выполнит свои обязанности в деле противостояния вызову и агрессии Израиля.

**Председатель:** Следующий оратор в моем списке — представитель Южной Африки. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-жа Ндхлову** (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Моя делегация рада видеть Вас, г-н Председатель, на посту Председателя на этом чрезвычайном заседании Совета Безопасности, который был создан в связи с тем, что Израиль продолжает отказываться от осуществления резолюций 1397 (2002), 1402 (2002) и 1403 (2002) Совета Безопасности. Мы с большой тревогой отмечаем, что израильское правительство использует время между принятием резолюции 1403 (2002) и визитом госсекретаря Пауэлла в регион в целях эскалации своих военных операций против Палестинской администрации и населения на оккупированной территории, включая Иерусалим.

Движение неприсоединения твердо убеждено в том, что попытка Израиля изолировать и унижить Президента Арафата является большой ошибкой.

Нравится это премьер-министру Шарону или нет, Президент Арафат стал демократически избранным руководителем палестинского народа и остается таковым. Кроме того, как отметил Генеральный секретарь в своей заявлении в Совете 4 апреля 2002 года, право на самооборону не должно быть неким «чеком на предъявителя».

Беспрецедентное принятие трех резолюций Совета Безопасности за три недели показывает, что международное сообщество не смирилось с продолжением массированной военной агрессии против палестинских селений и городов.

У Израиля нет юрисдикции над дипломатическими представителями, гуманитарными сотрудниками и журналистами, и он не имеет права отказывать им в доступе в палестинские города и селения. Мы не можем согласиться с тем, что израильское правительство диктует этим представителям международного сообщества, аккредитованным в Палестине, когда они могут и когда не могут осуществлять свои функции. Временный поверенный в делах Южной Африки в Палестине находится в числе тех, кого не пускают в Рамаллах израильские силы обороны, которые объявили этот город закрытой военной зоной.

Военные операции Израиля в палестинских селениях и городах породили гуманитарную катастрофу и катастрофу в области прав человека на всей оккупированной территории, включая Иерусалим. Согласно собственным оценкам израильского правительства, сотни палестинских граждан были убиты и намного больше людей получило ранения. Мы с глубокой озабоченностью отмечаем, что израильские силы обороны продолжают отказывать сотрудникам Красного Креста и Красного Полумесяца и другим медицинским и гуманитарным работникам в доступе к раненым и погибшим гражданам.

Мы хотели бы напомнить членам Совета Безопасности о том, что Движение неприсоединения предложило три направления действий и что им предстоит их рассмотреть. Первое направление заключается в том, что Совет должен рассмотреть вопрос о немедленном развертывании авторитетного многонационального мониторингового механизма или миротворческих сил для обеспечения того, чтобы стороны соблюдали режим прекращения огня и все другие договоренности, которые могут быть ими заключены.

Второе направление действий заключается в том, чтобы Совет рассмотрел вопрос о немедленном направлении миссии в Израиль и Палестину для того, чтобы получить из первых рук представление о событиях на местах. Третье направление заключается в том, что Совет должен рассмотреть предложение о том, чтобы встретиться с премьер-министром Шароном и Президентом Арафатом для получения из первых рук информации о положении на местах.

Движение неприсоединения вновь выдвигает свое требование относительно немедленного осуществления Израилем резолюций 1397 (2002), 1402 (2002) и 1403 (2002) Совета Безопасности и уважения им прав человека и международного гуманитарного права, а также обеспечения им свободного доступа медицинским и гуманитарным работникам, журналистам и международным дипломатическим представителям в палестинские селения и города. Мы призываем Израиль немедленно вывести свои силы и признать, что необходимо найти политическое, а не военное, решение ближневосточного кризиса, который спровоцирован продолжающейся оккупацией палестинских земель Израилем.

**Председатель:** Следующий оратор в моем списке — представитель Кувейта. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Абулхасан** (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Позвольте мне в начале своего выступления выразить Вам, г-н Председатель, нашу признательность за Ваши усилия по рассмотрению положения на оккупированных палестинских территориях, которое продолжает ухудшаться самым серьезным образом. Это результат упорного игнорирования и нарушения израильским правительством резолюций Совета Безопасности и всех принципов международного права. Израиль тем самым демонстрирует свое стремление к войне и кровопролитию. Он действует под влиянием иллюзии, что грубая сила является единственным средством достижения мира и безопасности для Израиля.

Кувейт призывает Совет Безопасности принять меры, настоятельно необходимые согласно положениям Устава Организации Объединенных Наций и нормам международного права, с тем чтобы оказать давление на Израиль в целях прекращения им геноцида и варварских кровавых расправ с пале-

стинским народом. Кувейт уделяет пристальное внимание позиции международного сообщества с самого начала этого кризиса, и мы не услышали ни одного весомого аргумента против мнения арабских стран относительно ключевой проблемы трагической борьбы и кризиса, который мы переживаем, или его причин, которые всем известны: это продолжающаяся израильская оккупация арабских территорий. Кроме того, Израиль упорствует в действиях, сопровождающихся геноцидом и угнетением, а также не выполняет соответствующие резолюции Совета Безопасности, прежде всего резолюции 1397 (2002), 1402 (2002) и 1403 (2002).

Тот факт, что проводится это заседание, показывает роль и ответственность Совета Безопасности согласно положениям Устава. Мы не согласны с теми, кто говорит, что такие заседания бесполезны. Напротив, мы считаем, что это неотъемлемая часть обязанностей Совета применительно к международному миру и безопасности, которым угрожает опасность. Сообщения прессы указывают на то, что ситуация сейчас чрезвычайно серьезна; они подтверждают преднамеренные убийства беззащитных палестинцев и разрушение их инфраструктуры.

Кувейт привержен национальным и международным гуманитарным принципам. В заявлении своего Совета министров от 7 апреля он просил международное сообщество немедленно вмешаться и прекратить геноцид, совершаемый израильскими войсками в отношении палестинского народа. Кувейт также призвал к снятию осады с законного руководства палестинцев и к выводу израильских войск со всех оккупированных арабских территорий.

В заявлении для прессы, оглашенном вчера его Председателем, Совет Безопасности отметил, что он обеспокоен политикой оккупационных сил, которые продолжают игнорировать резолюции Совета Безопасности. Поэтому мы призываем Совет изложить эту позицию в новой резолюции, призывающей Израиль соблюдать нормы международного гуманитарного права, предлагающей развертывание международных сил по наблюдению для восстановления стабильности в регионе, обеспечивающей осуществление Израилем всех соответствующих резолюций и помогающей сторонам в выполнении подписанных ими соглашений.

Кувейт хотел бы поблагодарить Соединенные Штаты за их инициативу обратиться к Израилю с просьбой о выводе войск и о прекращении своих военных действий на палестинских территориях. Следует отметить, что правительство Соединенных Штатов, которое является одним из коспонсоров мирного процесса на Ближнем Востоке, должно оказать давление на Израиль в целях обеспечения защиты жизненно важных интересов Соединенных Штатов применительно к арабским странам. Соединенные Штаты могут сыграть такую роль, потому что они также являются членом Совета Безопасности, что предполагает большую юридическую ответственность за соблюдение международного права. Поскольку Соединенным Штатам известны волеизъявление и решительный настрой международного сообщества и Совета, они могут оказать давление на Израиль.

Наконец, мы хотели бы поблагодарить международную «четверку» — Российскую Федерацию, Европейский союз, Соединенные Штаты и Организацию Объединенных Наций — за ее усилия по принуждению правительства Израиля к соблюдению требований международного сообщества. Я хотел бы также воздать должное Генеральному секретарю, который занял очень смелую позицию в своем заявлении в Совете, прозвучавшем до принятия резолюции 1403 (2002). По сути, Генеральный секретарь напомнил правительству Израиля о том, что самооборона это не карт-бланш на то, чтобы проливать чужую кровь и оккупировать территории вопреки принципам международного права. Мы также приветствуем сегодняшнее заявление Генерального секретаря.

Кувейт считает, что через посредство своего мандата Совет Безопасности выполняет волю международного сообщества. Именно поэтому мы призываем Совет как можно скорее положить конец этому кризису с помощью тех инструментов и тех полномочий, которыми он наделен в соответствии с Уставом.

**Председатель:** Следующий оратор в моем списке — представитель Катара. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Ан-Насер** (Катар) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы от имени Катара, Председателя девятого Исламского саммита, тепло побла-

годарить Вас, г-н Председатель, за проявленную Вами заинтересованность и за то, что Вы так быстро откликнулись на призыв о проведении этого срочного заседания для рассмотрения беспрецедентной агрессии против палестинцев на оккупированных территориях.

Совет должен был собраться вновь для оценки того, что было достигнуто в контексте недавно принятых резолюций 1402 (2002) и 1403 (2002). Но вместо этого он сегодня собрался для того, чтобы попытаться исправить ситуацию в свете единогласно принятых резолюций Совета Безопасности, соблюдения которых мы добиваемся от Израиля. Очень жаль, что резолюции этого законного органа продолжают оставаться на положении заложников. Невозможно себе представить, чтобы важные и определяющие резолюции, принятые Советом Безопасности, органом, ответственным за поддержание международного мира и безопасности, не выполнялись. Но это обычное явление, когда Совет занимается палестинским вопросом: и по сей день Израиль продолжает попирает и игнорировать все резолюции.

Практика оккупационных войск, особенно в Наблусе и Дженине, это само воплощение государственного терроризма. Это варварство началось в момент, когда мы думали, что ситуация улучшится. Эскалация продолжается, и все члены Совета знакомы с характером преступлений. Хотел бы лишь отметить, что за вчера и сегодня в лагерях беженцев погибло около 100 палестинцев. Улицы палестинских городов усеяны телами раненых и трупами. Оккупационные войска даже не позволяют машинам скорой помощи Красного Креста и Красного Полумесяца проехать к пострадавшим, что является серьезным нарушением всех норм международного гуманитарного права, включая четвертую Женевскую конвенцию.

Что крайне странно, так это то, что некоторые настойчиво пытаются установить связь между недавней эскалацией израильских действий и тем, что они называют «операциями смертников». Хотелось бы спросить, насколько верной является такая увязка. После принятия последней резолюции 1403 (2002) эскалация продолжается лишь с одной стороны, и сегодня было бы неправомерно осуждать обе стороны. Осуждения заслуживают оккупирующие силы, которые продолжают нарушать резолюции, принятые недавно Советом Безопасности.

От имени моей делегации я хочу вновь заявить, что Совет несет ответственность за то, чтобы заставить Израиль прекратить агрессию в отношении палестинского народа, которая в настоящее время приобрела необузданный характер. Совет несет этическую, моральную и юридическую ответственность за прекращение совершаемых израильскими оккупационными силами массовых убийств беззащитных мирных палестинских граждан. Совет должен предпринять строгие меры в целях обеспечения незамедлительного выполнения своих соответствующих резолюций. Лишь таким образом он сможет сохранить свой авторитет и оправдать ожидания международного сообщества в отношении выполнения возложенных на него функций по поддержанию международного мира и безопасности.

**Председатель:** Следующий оратор в моем списке — представитель Бахрейна. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Буаллай (Бахрейн)** (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, моя делегация чрезвычайно рада тому, что функции Председателя Совета Безопасности в этом месяце выполняет делегация Вашей страны, в особенности с учетом того факта, что нашей работой руководит такой человек, как Вы, обладающий богатым опытом и огромными знаниями. Мы также высоко оцениваем работу Вашего предшественника, посла Уле Петера Колби, Постоянного представителя Норвегии, обеспечившего эффективное руководство работой Совета в прошлом месяце.

Складывается впечатление, что с тех пор, как нынешнее израильское правительство пришло к власти, оно неуклонно осуществляет тщательно продуманную, конкретную программу, нацеленную на уничтожение законной Палестинской администрации и оккупацию территорий, находящихся под ее контролем, и при этом постоянно это отрицает. Однако, в подтверждение обратного существует огромное количество доказательств: за это время было построено большое число новых поселений, что потребовало конфискации новых земель на Западном берегу и в секторе Газа. Кроме того, глава израильского правительства заявил, что Израилю требуется дополнительно еще миллион новых еврейских иммигрантов. Для размещения этого миллиона новых иммигрантов, естественно, потребуются и новые поселения.

Палестинские территории продолжали густо заселяться израильскими поселенцами на протяжении правления всех последовательно сменявших друг друга израильских администраций, и в особенности после прихода к власти нынешнего правительства, которое действует под лозунгом силы и подавления и которое превзошло предыдущие администрации в конфискации палестинских территорий в целях угнетения и унижения палестинского народа посредством создания контрольно-пропускных пунктов, изоляции и прекращения подачи воды и электроэнергии. Например, во время рамадана, когда все мусульмане соблюдают пост, один из палестинцев рассказывал тележурналисту, что, для того чтобы попасть домой, он выходит в 16 ч. 30 м. и приходит домой не раньше 22 ч. 30 м. — через пять часов после окончания поста, из-за проверок на созданных израильской армией контрольно-пропускных пунктах.

Израильское правительство, для того чтобы начать осуществление своей программы захвата и разрушений, вынуждено было создать кризисную ситуацию. Глава правительства посетил мечеть Аль-Акса, вызвав протесты, которые положили начало второй интифаде со всеми вытекающими разрушительными последствиями. Это противостояние достигло уровня, неслыханного с момента начала борьбы палестинского народа в 1948 году.

Чрезмерное применение Израилем военной силы, использование большого числа танков — все это воскрешает в памяти картины двух прошедших мировых войн. На наших глазах танки давят автомобили и преграждают дорогу машинам скорой помощи, не давая им возможности оказать помощь пострадавшим, превращая палестинские города и деревни в поле боя. Все это является наглядным доказательством агрессивных планов нынешнего израильского правительства, которое надеется, что сможет посредством применения силы добиться успеха в осуществлении своей политики экспансии.

Мы хотим назвать вещи своими именами. После 11 сентября израильское правительство умышленно создало обстановку путаницы и непонимания в отношении концепции терроризма. Все осуждают терроризм и террористические акты, однако все также осуждают оккупацию и требуют ее прекращения. Палестинские территории, а также часть сирийских и ливанских территорий находятся под оккупацией. Согласно нормам международного

права сопротивление израильской оккупации является законным. Сколько бы ни пытались израильские власти запутать эти вопросы и размыть различие между сопротивлением оккупации и борьбой с терроризмом, они не добьются успеха. Это понятно всем, кроме израильских должностных лиц, которые не желают отступать от своей позиции и идти на какие-либо компромиссы.

В резолюции 1397 (2002) четко изложено видение этого региона, где бок о бок должны жить два государства, Палестина и Израиль. До прихода к власти нынешнего израильского правительства палестинское государство обладало всеми основными атрибутами государства в том, что касалось его инфраструктуры и демократических институтов. Затем, неожиданно, Израиль начал разрушать инфраструктуру этого государства, подвергнув осаде его избранного президента, как если бы он решил заявить Совету Безопасности и всем лидерам мира, что они могут думать и мечтать о чем угодно, однако Израиль на месте намерен проводить политику свершившегося факта, отвечающую интересам не обоих государств, а лишь одного из них — Израиля.

Объединив в своих интересах с помощью силы столицу Иерусалим, Израиль теперь стремится объединить посредством силы всю территорию и также в своих собственных интересах. Он считает законным превращение палестинцев в беженцев в своей собственной стране и не возражает против того, чтобы они покинули Израиль и переселились в соседние арабские страны, как об этом заявляют некоторые израильские экстремисты.

Сегодня совершенно ясно, что мир и Израиль движутся в совершенно противоположных направлениях. Какого прогресса удалось добиться в осуществлении многочисленных мирных инициатив, в частности последней из них, предложенной Его Королевским Высочеством наследным принцем Саудовской Аравии и одобренной всеми арабскими странами? В основе всех этих инициатив лежит принцип «земля в обмен на мир». К сожалению, Израиль предпочитает игнорировать этот факт, заявляя, что цель и палестинцев, и арабов — сбросить Израиль в море, что они не намерены признавать Израиль.

Сейчас арабы предлагают справедливый мир на основе концепции двух государств, как об этом

говорится в резолюции 1397 (2002). Тем не менее Израиль, а точнее его нынешнее правительство и особенно его глава, не продемонстрировали готовности пойти на это, ибо вначале стремление к миру было искренним. Шарон просто хочет как сохранить землю и установить мир силой.

В истории Совета Безопасности не часто бывает, чтобы за короткий период времени были приняты две резолюции по одному и тому же вопросу, как это произошло с резолюциями 1402 (2002) и 1403 (2002). Однако мы пока не видим, чтобы Израиль осуществлял эти резолюции. Мы считаем Совет Безопасности самым подходящим органом для обеспечения международного мира и безопасности, но когда он принимает одну резолюцию за другой, требуя от члена Организации Объединенных Наций — от Израиля — выполнить его волю, и когда этот член Организации игнорирует эти резолюции, мы считаем, что Совет призван обеспечить осуществление своих резолюций практическими мерами, как он поступает по отношению ко многим очагам напряженности во всем мире. По меньшей мере, он должен развернуть международные силы по наблюдению между палестинцами и израильтянами, т.е. принять меры, аналогичные мерам Совета применительно к другим конфликтам в других регионах. Мы полагаем, что Совету пора принять такие практические меры для урегулирования положения на Ближнем Востоке.

**Председатель:** Я благодарю представителя Бахрейна за любезные слова в мой адрес и приглашаю его занять место в зале Совета.

Слово предоставляется Постоянному наблюдателю от Палестины.

**Г-н Аль-Кидва** (Палестина) (*говорит по-английски*): Какое-то время назад мы выслушали заявление представителя Израиля, которое по сути является абсурдным и неуместным. Это выступление в основном сводилось к нападкам на президента Ясира Арафата и содержало неразумные, нелепые и неподтвержденные домыслы, которым нельзя верить.

Я хотел бы ясно заявить, что палестинский народ возмущен такими нападками на нашего президента и всецело их отвергает не только потому, что такая позиция Израиля отражает обычно надменное и наглое отношение, не только потому что палестинское руководство — это дело палестинцев,

и не только потому, что это нападки на демократически избранного нами президента и на символ палестинской национальной борьбы — на человека, который действительно внес огромный вклад в дело мира и который подвергается нападкам со стороны человека, который в основном ассоциируется с массовыми расправами в Сабре и Шатиле. Мы делаем это не только в силу всех этих причин, но и потому, что на деле нападки на президента Арафата — это по существу нападки на любую серьезную возможность достичь политического урегулирования. Г-н Шарон хочет избавиться от президента Арафата именно потому, что он не хочет достичь политического урегулирования — и никак иначе. Это всем совершенно понятно.

Мы слушали, как представитель Израиля говорил о документах, разведывательной информации, оружии, подписях, зарплатах и об «Аль-Аксе» — история в духе Джеймса Бонда не к месту в Совете Безопасности. Позвольте мне лишь сослаться на тот факт, что, по крайней мере, из того, что я видел по телевидению, не было найдено никаких ракетных гранатометов, не было найдено никаких «катюш», совершенно точно не было найдено никаких гаубиц. Это фактически доказывает, что Израиль лжет о том, что палестинцы контрабандой завозят оружие. Палестинская молодежь в Наблусе и в Дженине может использовать в борьбе только самих себя и единственное имеющееся в их распоряжении оружие — винтовки. Только это мы и видим по телевидению. Кстати, если кто-то поверит в идею строительства фабрики для производства тяжелых вооружений стоимостью в 100 000 долл. США, то это, откровенно говоря, могло бы, возможно, помочь нам разбогатеть в этом секторе промышленности.

Позвольте мне перейти к важному заявлению премьер-министра Шарона, на которое сослался представитель Израиля. Позвольте мне быстро зачитать ряд цитат из сообщений агентства «Рейтер»:

«Эти миссии еще не завершены, и армия будет продолжать по возможности быстрее осуществлять свои операции до завершения миссии, до тех пор, пока не будет уничтожена террористическая инфраструктура Арафата и пока не будут пойманы убийцы, которые окапались в различных местах, включая Храм Рождества Христова в Вифлееме».

Это объясняет, насколько позитивным и важным является следующее очередное безрассудное заявление.

«После того, как армия завершит выполнение своей миссии, она будет отведена по приказу правительства в определенные районы безопасности».

«Определенные районы безопасности» — это, разумеется, новая концепция, и теперь г-н Шарон говорит всему миру о том, что он собирается ее осуществить. Далее г-н Шарон говорит о своем обещании г-ну Бушу:

«Мы прилагаем все усилия для эскалации наших военных операций и вывода наших сил из районов, где наши операции завершены».

«Где наши операции завершены». Это положит начало новому процессу переговоров о выводе израильских сил из больших и малых палестинских городов. Далее премьер-министр говорит:

«Банды убийц имеют руководителя и цель. Их цель заключается в том, чтобы изгнать нас отсюда, изгнать нас отовсюду, из дома в Элон-Море или из супермаркета в Иерусалиме».

Интересно, можно ли придумать большее подстрекательство или более решительный призыв к ненависти, чем это. Элон Мора — это, между прочим, поселение. Определенно, этот джентльмен не верит ни в какое политическое урегулирование, по крайней мере, не в такое, которое предусматривало бы прекращение израильской оккупации и создание Палестинского государства.

В отношении саудовской инициативы премьер-министр сказал:

«Несмотря на экстремистские требования, которые были включены в решения арабского саммита в Бейруте, я приветствую тот факт, что такой значительный арабский лидер как наследный принц Саудовской Аравии Абдалла впервые признал право Израиля на существование в пределах безопасных и признанных границ».

Как обычно, это ложь и попытка использовать ситуацию в своих интересах, сохраняя в то же время свою основную позицию неприятия. Насколько я знаю, наследный принц Абдалла пока не признал права Израиля на существование в пределах безо-

пасных и признанных границ. На деле он и саммит высказали искреннюю готовность сделать это и установить нормальные отношения с Израилем при условии, что Израиль согласится полностью уйти с территорий, которые он оккупировал в 1967 году. Это определенно нельзя было бы считать экстремистским требованием.

Далее премьер-министр говорит о том, что он намеревается сделать, когда прибудет госсекретарь Пауэлл, и о своем намерении продвигать инициативу, представляемую им в отношении встречи региональных лидеров, которые дадут толчок диалогу для закладки основ мира на Ближнем Востоке. Это еще одна уловка. Палестинцы уже не являются стороной; фактически они являются проблемой, поскольку Арафат является человеком, с которым мы не можем иметь дела. Поэтому теперь мы должны иметь дело непосредственно с арабскими лидерами: еще одна попытка продолжать игры без признания необходимости «уступок» с израильской стороны. Таково важное и позитивное заявление, на которое ссылался сегодня израильский представитель.

Наконец, я отметил, конечно, что был упомянут проект резолюции и было сделано замечание о целесообразности такого текста. Я определенно вижу логику. Однако основная цель проекта резолюции, который Совет рассмотрит, — рассмотрение ужасного гуманитарного кризиса, который наблюдается на местах, и необходимость того, чтобы Совет рассмотрел его, в дополнение, по крайней мере, к первоначальному согласию с идеей международного присутствия, которое, как мне кажется, многие члены Совета считали бы весьма полезным. Тем временем, конечно, нельзя уйти от того факта, что резолюции 1402 (2002) и 1403 (2002) не осуществлены.

В прошлом многие ораторы сделали ряд весьма важных предложений. Представитель Маврикия, например, сегодня сформулировал важное предложение. Представитель Южной Африки повторил предложения, которые также важны. Мы надеемся на то, что Совет сможет рассмотреть эти предложения.

**Председатель:** Представитель Израиля попрощался, и я предоставляю ему его.

**Г-н Якоб** (Израиль) (*говорит по-английски*): Я сожалею о тоне и содержании заявления, которое

только что сделал палестинский Наблюдатель. С учетом того факта, что его заявление было хорошо подготовлено, я особенно сожалею об использовании таких терминов как «глупый» и «бестолковый». Я полагаю, что нам следует вести работу в этом важном органе на основе парламентских правил. Используемые им термины не соответствуют парламентскому образу поведения.

Моя делегация резервирует за собой право выступить завтра в ответ на некоторые утверждения, сделанные палестинским Наблюдателем.

**Председатель:** Я предлагаю сейчас прервать заседание.

*Заседание прерывается в 18 ч. 50 м.*